

UNITED STATES DISTRICT COURT
SOUTHERN DISTRICT OF NEW YORK

- - - - - x

UNITED STATES OF AMERICA :

-v- : S3 05 Cr. 517

MANUEL FELIPE SALAZAR-ESPINOSA, :
a/k/a "Hoover," :

Defendant. :
- - - - - x

GOVERNMENT'S SUPPLEMENTAL SENTENCING SUBMISSION OF
JANUARY 15, 2008

MICHAEL J. GARCIA
United States Attorney for the
Southern District of New York
Attorney for the United States
of America.

ANIRUDH BANSAL
IRIS LAN
Assistant United States Attorneys
- Of Counsel -



United States Attorney
Southern District of New York

The Silvio J. Mollo Building
One Saint Andrew's Plaza
New York, New York 10007

January 15, 2008

By Hand

Honorable Lewis A. Kaplan
United States District Court
Southern District of New York
500 Pearl Street
New York, New York 10007

Re: United States v. Manuel Felipe Salazar-Espinosa
S3 05 Cr. 517 (LAK)

Dear Judge Kaplan:

By letter, dated January 11, 2008, the Government informed the Court and defense counsel that it had, last week, obtained from Colombian authorities a number of wire interceptions¹ that, we were informed by Colombian authorities, related to the murder of one Luis Fernando Montoya. The Government indicated that it had asked translators to prepare transcripts of the calls on an emergency basis, and asked that it be permitted to submit the transcripts to the Court, along with a brief description of their probative value, by the close of business today. The transcripts were completed last night and disclosed to defense counsel by electronic mail and Federal Express this morning. The Government respectfully submits this letter, and the attached transcripts, in compliance with its January 11 letter; however, in so doing, the Government wants to make clear to the Court and defense counsel that it acknowledges the limitations on the usefulness of the transcripts. The Government is prepared to proceed to sentencing on the record as it stands, leaving it to the Court to consider the transcripts to the extent, if any, it deems them useful.

The call summaries provided by the Colombian authorities (which were produced to the defense along with draft

¹ The Government received and produced to the defense 12 recordings, but two appear to be duplicates of one another; accordingly, there are 11 recordings, transcripts of which are attached as Exhibits 1 through 11.

Hon. Lewis A. Kaplan, U.S.D.J.

January 15, 2008

Page 2

translations) indicated that the intercepted calls made reference to the defendant's responsibility for the murder. However, as the Court and defense counsel will note, the calls do not make explicit or even apparent reference to the defendant.² The call participants clearly do discuss a murder of an individual named "Fercho" (short for Fernando) that occurred July 6, 2005, near a "Colseguros" church, and that was committed by a man who escaped on a motorcycle. See, e.g., Exhibit 9 hereto ("Fercho was killed today" "[i]n front of the Colseguro church"); Exhibit 7 hereto ("that thing happened" "[a]t the Colseguros church, in the South"); Exhibit 10 hereto ("Fercho was killed today"); Exhibit 8 hereto at 6 ("I heard that and threw myself to the ground, and then I heard a man running by and getting on a motorcycle ... and he left"). There is, the Government is informed, a "Colseguros" neighborhood in Cali, Colombia. There is also some indication that a large number of taxi drivers attended a service for the deceased. See Exhibit 10 hereto at 6. These facts may be relevant, in that in his declaration, Robayo-Escobar states that it was his understanding that the victim "owned a taxi/transportation service in Cali, Colombia." Declaration of Carlos Robayo-Escobar, ¶ 6.

There is also some discussion of the motivation behind the murder, though it is inconclusive at best. During a call on June 29, 2005, attached as Exhibit 3, one of the participants advises the other to tell "Fer" (referenced in the preceding call, Exhibit 2, which is cut off during the conversation), that "there's a series of bad rumors," and "it's better for you to withdraw from that bunch of ... snitches." Exhibit 3 at 3. In addition, during a subsequent call on June 29, 2005, one the participants recounts that he advised "Fercho" to "take a small trip," but Fercho responded that if he "take[s] off, those sons of bi**hes are going to say, look, that son of a bi**h took off running, he went into hiding." Exhibit 4 at 3. After the murder, however, during a call intercepted on July 6, 2005, the two participants (one of whom Colombian authorities identified as Andres Cajiao) hypothesize that the victim's wife "is behind all of this," and "[o]ne way or the other, she got rid of him."

² Presumably, though the Government has not discussed this with Colombian authorities, the descriptions in the Colombian call summaries were based not only on the calls themselves, but on the Colombian authorities' investigation as a whole.

Hon. Lewis A. Kaplan, U.S.D.J.
January 15, 2008
Page 3

Exhibit 9 at 4, 6. During a subsequent call on July 6, 2005, one of the participants states that "[p]roblems with that man's wife" appear to be responsible for the murder. Exhibit 10 at 3-4. This is at least ambiguous, since Robayo-Escobar indicated that the murder victim was the husband of an individual Salazar blamed for his arrest. Declaration of Carlos Robayo-Escobar, ¶ 6.

The Government also acknowledges that the voice attributions made by the Colombian government investigators, which we are informed are based on the Colombian government's investigation as a whole, are unsubstantiated on the current record.³ Based on all of the foregoing, and particularly on the fact that the intercepted calls do not implicate the defendant in the murder discussed in the calls, the Government is not confident that further investigation of the wire interceptions is likely to yield useful evidence, such that a request for an adjournment of the sentencing would be warranted. Nor did the Government want to proceed to sentencing without submitting the attached transcripts, since it committed to do so in its January 11 letter. Accordingly, as indicated, the Government is prepared to proceed to sentencing on the current record, with the Court giving the attached transcripts what weight, if any, it deems appropriate on the current record.

Respectfully submitted,

MICHAEL J. GARCIA
United States Attorney
Southern District of New York

By: 

Anirudh Bansal/Iris Lan
Assistant United States Attorneys
(212) 637-2516/2263

cc: Linda George, Esq.

³ The Government is informed by Colombian authorities that the other participants in the intercepted calls - Hernan Garcia, Guillermo Garcia and Alberto Arbalaez - are believed by the Colombian government to be associates of the defendant; however, this is based on the Colombian wire investigation as a whole, and the Government is not in a position to prove this at sentencing.

EXHIBIT 1

CASE NAME: US V HOOVER SALAZAR
DATE: June 27, 2005
TIME: 17:52:52
DURATION: 00:04:19
INTERCEPTED TELEPHONE: 311-5847590
INCOMING CALL: INTERNATIONAL CALLING CARD
PARTICIPANTS: HERNAN: HERNAN GARCIA
GUILLERMO: GUILLERMO GARCIA

ABBREVIATIONS:

[Brackets] Translator's notes
[U/I] Unintelligible in English
[I/I] Unintelligible in Spanish

	<u>ENGLISH TRANSLATION</u>	<u>ORIGINAL LANGUAGE</u>
HERNAN:	Hello?	¿Aló?
GUILLERMO:	What's up brother?	¿Quibo hermano?
HERNAN:	What's up, how are you doing?	¿Quibo pues, cómo vas?
GUILLERMO:	[U/I] fine?	¿[I/I] bien?
HERNAN:	Well, bro' I'm fine and you?	No, mano bien, ¿usted qué?
GUILLERMO:	Has the audit ended over there or what?	¿Ya pasó la auditoría allá o qué?
HERNAN:	What?	¿Cómo?
GUILLERMO:	Has the audit there at the dark skinned guy's ended or what?	¿Ya pasó la auditoría allá donde el negrito o qué?
HERNAN:	It's supposed to finish today, but it was of no use.	Supuestamente hoy se acaba pero pues fue pa'nada.
GUILLERMO:	Are you guys over at his office or what?	¿Están ahí en la oficina de él o qué?
HERNAN:	No, no, no, it's by these means.	No, no, no, es por estos medios.
GUILLERMO:	Oh, got it, got it, got it, got it.	Ah, ya, ya, ya, ya.
HERNAN:	They turn on the... they turn on the [U/I].	Prenden las... prenden las [I/I].
GUILLERMO:	Oh, alright.	Ah bueno.
HERNAN:	Tell him to finish the day after tomorrow, hmm, we'll fix it somehow, because nothing, of what was lost, was able to be recovered.	Decile que termine pasado mañana, mmm, lo arreglamos de alguna manera porque es que esto no se pudo recuperar nada de lo que se perdió.
GUILLERMO:	No?	¿No?
HERNAN:	Not up to this point no.	Hasta el momento, no.
GUILLERMO:	But you know he takes responsibility for it, there's no problem.	Pero vos sabes que él responde, no hay pedo.

	<u>ENGLISH TRANSLATION</u>	<u>ORIGINAL LANGUAGE</u>
HERNAN:	Okay.	Ya.
GUILLERMO:	So tell him to wait for me until to'-... that tomorrow or the day after tomorrow, I will finish paying him	Entonces, dile que me espere hasta ma-... que mañana o pasado mañana le acabo de liquidar.
HERNAN:	Alright brother.	Bueno hermanito
GUILLERMO:	And...	Y...
HERNAN:	Okay.	Ya.
GUILLERMO:	And... and what, what I sent you, well, see what it is you need and put the rest away, because I don't know how that's going to end up, because I already, I already am involved in the losses too.	Y... y lo, lo que te mandé pues mira a ver que es lo que necesites y guarda el resto porque no sé cómo va a quedar eso porque a mi ya, ya me metí en las pérdidas también.
HERNAN:	But what does one have to with that, man, because that's his problem.	Pero que tiene que ver uno viejo si eso es problema de él.
GUILLERMO:	Well, since I was investing with him, through his side, so how is he going to give me a profit, from what, if, if there's a loss.	Pues como yo estaba ahí invirtiendo con él; por el lado de él, entonces cómo me va a dar utilidad de qué, si, si hay pérdida.
HERNAN:	[U/I].	[I/I].
GUILLERMO:	[U/I] fuck. I even told Rocio, no, no, leave that for him and don't worry, you and I will settle things; no problem.	[I/I] putas. Inclusive Rocío le dije no, no, deje eso a él y tranquila ahí usted y yo cuadramos, no hay pedo.
HERNAN:	Oh, okey.	Oh, bueno.
GUILLERMO:	So we will see later where this is going and, and...	Entonces después vamos a ver en qué para esto y, y...
	[Voices overlap]	[Superimposición de voces]
HERNAN:	Listen.	Ve.

	<u>ENGLISH TRANSLATION</u>	<u>ORIGINAL LANGUAGE</u>
GUILLERMO:	...we will sit down to talk then and see.	...y ya nos sentamos a hablar a ver.
HERNAN:	You, you... be careful with everything. Was Rosa over, over there at Daniel's?	Vos, vos... ojo con todo. ¿Rosa estaba por allá donde, donde Daniel.
GUILLERMO:	No.	No.
HERNAN:	[U/I] hasn't arrived? What does she know? Because there's something really strange going on there. The thing is that this Don is involved in that mess.	¿[I/I] no llega? Qué sabe ella, que, porque es que eso hay un rollo mas raro ahí. Es que este Don está metido en ese cuento.
GUILLERMO:	[U/I]?	¿[I/I]?
HERNAN:	Don is involved in that.	Don está metido ahí.
GUILLERMO:	Who?	¿Quién?
HERNAN:	Don the, the, the attorney.	Don, el, el, el abogado.
GUILLERMO:	Oh, really?	¿Ah sí?
HERNAN:	Yes.	Sí.
GUILLERMO:	Oh, but I don't have, don't have anything to do with him.	Ah, pero pues no, no tengo nada que ver con él.
HERNAN:	But it's very strange, right?	¿Pero muy raro cierto?
GUILLERMO:	Yes, it's very strange but, well... you know that's the one they trust.	Pues sí muy raro pero pues... usted sabe que es el de confianza de ellos.
HERNAN:	Better said, that he is, that he is the lover of the... of the [U/I], his wife's lover.	Mejor dicho que está, que está de mozo de... de la, de la [I/I], de la mujer de él.
GUILLERMO:	Okay.	Okey.
HERNAN:	But that's very juicy [U/I].	Pues eso está muy sabroso. [I/I].
GUILLERMO:	But are they saying, yes? That this woman, this lady, your	¿Pero dicen que sí? ¿Esta muchacha, esta señora la

	<u>ENGLISH TRANSLATION</u>	<u>ORIGINAL LANGUAGE</u>
	friend's wife, that she was the one that ... ?	esposa del amigo tuyo que sí es la... ?
HERNAN:	Yes. That... and that [U/I].	Sí. Que... y que [I/I].
	[Voices overlap]	[Superimposición de voces]
GUILLERMO:	[U/I].	[I/I].
HERNAN:	But and why or what does that have to do with it? [U/I]. Did you have problems?	¿Pero y por qué o qué tiene que ver eso? [I/I]. ¿Tuvo problemas usted?
GUILLERMO:	Well, yes. That's what the kid's mother says, the mother of...	Pues sí. Eso dice la mamá del muchachito, la mamá del...
HERNAN:	Yes.	Sí.
GUILLERMO:	Of our friend.	Del amigo nuestro.
HERNAN:	Well, but that's very strange.	No, pues está muy raro.
GUILLERMO:	She's the spokeswoman.	Ella es la vocera.
HERNAN:	Hmm.	Mmm.
GUILLERMO:	And how are things going for you or what?	¿Y cómo van tus cosas o qué?
HERNAN:	Well no, that's what's worrying me. Well here, you know that not here, that is [U/I] but there. Well, that's what worries me the most. Hmm..	Pues, no a mi me tiene preocupado es eso. Pues aquí, usted sabe que aquí no, esto es [I/I] pero allá. Eso es lo que más me preocupa pues. Mmm.
GUILLERMO:	That's why, [it's] worse. But what did she tell you, I mean...	Por eso, peor. Pero ella que te dijo, o sea...
	[Voices overlap]	[Superimposición de voces]
HERNAN:	[U/I].	[I/I].
GUILLERMO:	[U/I] since she is not here [U/I].	[I/I] como ella no está aquí [I/I].
HERNAN:	Well, yes, but not the... the thing with the, what we used to do there [U/I], with the thing with	Pues sí, pero no los... lo de los, lo que hacíamos allí [I/I], con lo de Beatriz.

	<u>ENGLISH TRANSLATION</u>	<u>ORIGINAL LANGUAGE</u>
	Beatriz.	
GUILLERMO:	Alright. We'll wait and see what happens.	Bueno. Esperar a ver qué pasa.
HERNAN:	Hmm-mmm.	Mmm-mmm.
GUILLERMO:	Wait and see and... and if not that the... that the attorney goes and finds out, because the attorney can go up and check to see what's up.	Esperar a ver y, y si no pues que se... que vaya el abogado y averigue, pues es que el abogado si puede subir y checar a ver qué onda.
HERNAN:	Yes, we're going to have to send him to see what's going on. Alright [U/I].	Sí, va tocar mandarlo a ver que pasa. Bueno [I/I].
GUILLERMO:	Alright. We'll be talking then.	Bueno. Hablamos entonces.
HERNAN:	Alright, alright. Evreything is well.	Bueno, bueno. Todo está bien.
GUILLERMO:	So I don't think that in that area over there then...	Yo no creo que en la zona de por allá entonces...
	[Voices overlap]	[Superimposición de voces]
HERNAN:	Alright.	Bueno.
GUILLERMO:	I think that by the weekend or the... weekend after that, we'll see if I can meet with those guys somewhere around here.	Yo creo que pal' fin de semana o la... pasando la otra, a ver si me veo con estos muchachos por aquí en algún lado.
HERNAN:	Yes, that's better. I, I like it better over there.	Sí, mejor. Me, me gusta ms allá.
GUILLERMO:	Hmm-mmm.	Mmm-mmm.
HERNAN:	Alright, bro.	Bueno, manito.
GUILLERMO:	[U/I] over where we meet or a little closer to here; we will come, you don't need a visa.	[I/I] donde nos vimos o un poquito mas acasito, nosotros nos venimos no necesita visa.
HERNAN:	Yes, wherever you like. That's	Sí, donde voz quieras. Eso no

	<u>ENGLISH TRANSLATION</u>	<u>ORIGINAL LANGUAGE</u>
	not a problem.	hay problema.
GUILLERMO:	Alright.	Bueno.
HERNAN:	Alright bro.	Bueno mano.
GUILLERMO:	But tell them that everything is fine, that there's no problem, that... talking [U/I] he takes responsibility for that thing.	Pero decíles que todo está bien, que no hay problema que... hablando [I/I] responde por del esto.
HERNAN:	Alright, alright, okey.	Bueno, bueno listo.
GUILLERMO:	Alright then...	Listo pues...
HERNAN:	Bye [U/I].	Chao [I/I].
GUILLERMO:	Uh, bye, take care.	Eh, chao, que estés bien.
HERNAN:	Bye.	Chao.
	[Background: U/I Voice]	[Al fondo: Voz I/I]
	[END OF RECORDING]	[FIN DE LA GRABACIÓN]

EXHIBIT 2

CASE NAME: US V HOOVER SALAZAR
DATE: June 29, 2005
TIME: 16:34:34
DURATION: 00:01:53
INTERCEPTED PHONE: 311-5847590
INCOMING CALL: 311-5846373
PARTICIPANTS: GARCIA: HERNAN GARCIA
ARBELAEZ: ALBERTO ARBELAEZ

ABBREVIATIONS:

[Brackets] Translator's notes
[U/I] Unintelligible in English
[I/I] Unintelligible in Spanish

	<u>ENGLISH TRANSLATION</u>	<u>ORIGINAL LANGUAGE</u>
	[Background: Noise]	[Al fondo: Ruido]
	[Background: Voices]	[Al fondo: Voces]
ARBELAEZ:	What's up?	¿Quibo?
GARCIA:	What's up?	¿Quibo?
ARBELAEZ:	Are you doing alright [U/I]?	¿Bien o qué [I/I]?
GARCIA:	What's new?	¿Qué mas?
ARBELAEZ:	I'm leaving from the [U/I] the kids. I'm already taking the pickup truck to be inspected.	Estoy saliendo de la [I/I] de los hijos; ya llevando la camioneta a la revisión.
GARCIA:	Oh really?	¿Ah sí?
ARBELAEZ:	I dropped it off there.	Ya la dejé allá.
GARCIA:	Oh alright. So have you guys talked about the thing of the... about the, the apartment?	Ah bueno. ¿Entonces han hablado lo de la... lo de la, el apartamento?
ARBELAEZ:	I'm on my way there now.	Voy para allá ahorita.
GARCIA:	Oh alright, alright.	Ah, bueno, bueno.
ARBELAEZ:	[U/I]...	[I/I]...
GARCIA:	If Rafa calls you asking for the pickup truck, hmm, I mean, tell him, no brother, the thing is there's some problems with the vehicle's papers; we're trying to see what [U/I].	Si te llama Rafa que pa' la camioneta, mmm, o sea, decile, no hermano es que ese carro está como con un problema de papeles ahí estamos tratando de ver que [I/I].
ARBELAEZ:	Oh alright, okay.	Ah, bueno listo.
GARCIA:	Got it?	¿Ya?
ARBELAEZ:	Got it, got it.	Listo, listo.
GARCIA:	Because they wan'-, want to grab it at anytime; you see.	Porque, quie-, quieren cogerla y al son de nada, pues sí.

	<u>ENGLISH TRANSLATION</u>	<u>ORIGINAL LANGUAGE</u>
ARBELAEZ:	Oh, what a pain. Alright, okay; don't worry.	Ah, harto. Bueno tranquilo, no te preocupes.
GARCIA:	Listen, another thing, why don't go back to Fer's again?	Ve, otra cosita, ¿vos porque no vas donde Fer' otra vez?
ARBELAEZ:	What?	¿Qué?
GARCIA:	Because things with him are getting rather bad brother.	Que la cosa se está poniendo como maluca con él hermano.
ARBELAEZ:	What's that?	¿Cómo?
GARCIA:	Things with him are getting ugly.	La cosa se está poniendo fea con él.
ARBELAEZ:	Did you say things with him are getting bad?	¿Que la cosa se está poniendo maluca con él?
GARCIA:	Yes.	Sí.
ARBELAEZ:	Alright.	Bueno.
GARCIA:	They've already... they've already got him mixed up in the rumor. I don't know how; you tell him like it's from your part.	Ya lo... ya lo tienen metido en el cuento. Yo no sé como, como cosa tuya le decis.
ARBELAEZ:	Okay.	Okey.
GARCIA:	Or you tell him that I, hmm, I'm sending him word, but that I can't admit anything, that... that if he were to say [U/I] that I won't [U/I]...	O le decis que yo, mmm, le mando a decir pero que no le sostengo nada que... que si llega a decir [I/I] que yo no [I/I]..
ARBELAEZ:	Okay. Alright brother.	Listo. Bueno hermanito.
GARCIA:	Tell him... just tell him like this, listen brother, the man has a really fucking high esteem for you and he has been hearing some speculations around, well some nonsense...	Decile... no mas decile así, vea hermano, el hombre le tiene un aprecio el hijueputa a usted y por ahí ha escuchado unas especulaciones pues, unas pendejadas...
ARBELAEZ:	Uh-huh.	Ajá.

	<u>ENGLISH TRANSLATION</u>	<u>ORIGINAL LANGUAGE</u>
GARCIA:	...some rumors...	...unos chismes...
ARBELAEZ:	Uh-huh.	Ajá.
GARCIA:	And he's sending you word like a friend, that you don't go meet with anyone [U/I] that if you can take...	Y le manda a decir que como amigo que no se entreviste con nadie [I/I] que si se puede hacer...
ARBELAEZ:	Okay.	Okey.
GARCIA:	That if you can take a long trip for a period of time while things [U/I].	Que si se puede hacer un viajecito larguito por un tiempo mientras que se [I/I].
ARBELAEZ:	Okay.	Okey.
GARCIA:	That's better. But again, I repeat, that if he says that I was [U/I]...	Que mejor. Pero que, vuelvo y le digo, que si él llega a decir que yo [I/I]...
	[Recording cuts off]	[Se interrumpe la grabación]
	[END OF RECORDING]	[FIN DE LA GRABACIÓN]

EXHIBIT 3

CASE NAME: US V HOOVER SALAZAR
DATE: June 29, 2005
TIME: 16:37:04
DURATION: 00:01:39
INTERCEPTED TELEPHONE: 311-5846372
INCOMING CALL: 311-5847590
PARTICIPANTS: GARCIA: HERNAN GARCIA
ARBELAEZ: ALBERTO ARBELAEZ

ABBREVIATIONS:

[Brackets] Translator's notes
[U/I] Unintelligible in English
[I/I] Unintelligible in Spanish

	<u>ENGLISH TRANSLATION</u>	<u>ORIGINAL LANGUAGE</u>
	[Background: Noise]	[Al fondo: Ruido]
ARBELAEZ:	What's up brother?	¿Quibo hermano?
GARCIA:	What's up?	¿Quibo?
ARBELAEZ:	[U/I] this over here [U/I to one side.	[I/I] esto por acá [I/I] a un lado.
GARCIA:	Yes.	Sí.
ARBELAEZ:	I mean, it doesn't, doesn't have any reception at all.	O sea, no, no coge nada.
GARCIA:	But, but be very tactful, remember that you get too excited when you talk dude.	Pero, pero hacelo con mucho tacto, acordate que vos sos muy acelerado pa' hablar huevón.
ARBELAEZ:	Okay. Got it.	Okey. Listo.
GARCIA:	Be very tactful, if the... the man has a really fucking high esteem for you and that no, that he can't admit to shit; well any comments you make.	Mucho tacto, si la... al hombre que le tiene un aprecio a usted el hijueputa y que no, que no acepta ni mierda pues, comentarios suyos.
ARBELAEZ:	Uh-huh.	Ajá.
GARCIA:	But that he, in the position that he is in, he can't, he can't, uh...	Pero que él, en la posición en que está no puede, no puede, eh...
ARBELAEZ:	Uh-huh.	Ajá.
GARCIA:	Better said... Do you understand?	Mejor dicho.... ¿sí me entiendes?
ARBELAEZ:	Yes I understand, don't worry.	Sí yo entiendo tranquilo.
	[Voices overlap]	[Superimposición de voces]
GARCIA:	Okay. That, I'm telling him like a friend, that I care for him a lot, and that he doesn't go meet with any of those sons of bitches, that he knows how all those	Okey. Que como amigo, que como el cariño que yo le tengo que no le dé cara a ninguno de esos hijueputas, que él sabe como son toda esa

	<u>ENGLISH TRANSLATION</u>	<u>ORIGINAL LANGUAGE</u>
	people are.	gente.
ARBELAEZ:	Alright.	Bueno.
GARCIA:	That he withdraws from all those people, that I know why I'm telling him so. And second, that it's better if he wants to take a trip, to go somewhere on vacation.	Que se aisle de toda esa gente que yo sé porqué se lo digo. Y segundo, que si se puede hacer un viajecito mas bien, unas vacaciones por ahí.
ARBELAEZ:	Alright, got it.	Bueno listo.
GARCIA:	That I, I will be letting him know...	Que yo, yo le voy comentando...
ARBELAEZ:	Okay.	Okey.
GARCIA:	That he stays in touch... that he stays in touch with you that I will be letting him know things.	Que esté comunicado... que se esté comunicando con usted que yo le voy comentando cosas.
ARBELAEZ:	Alright bro.	Listo mano.
GARCIA:	Well that, well, that it is serious. Tell him, it's a serious thing brother, and [U/I] he is going to tell you, but what, what ,what? Say, no, no. There's a series of bad rumors and, and, and he says that because, because of friendship and because of... how much he likes you that it's better for you to withdraw from that buch of...	Pues que, que, que es serio. Dígale la cosa hermano, la cosa es seria y... [I/I] él te va a decir pero ¿qué, qué, qué? Diga no, no. Hay una serie de chismes malucos y, y, y él dice que por, por amistad y por el... que el cariño que te tiene que mejor te aisles de toda esa parrandada de...
ARBELAEZ:	Okay.	Okey.
GARCIA:	Of snitches.	De sapos.
ARBELAEZ:	Alright brother.	Listo hermano.
GARCIA:	And that, and that I will be telling him what, what they tell me, got it?	Y que, y que yo le estoy contando lo que me, lo que me van diciendo, ¿ya?

	<u>ENGLISH TRANSLATION</u>	<u>ORIGINAL LANGUAGE</u>
ARBELAEZ:	Alright. Okay brother.	Bueno. Okey hermanito.
GARCIA:	Alright then. If he says something to you, tell him that I'm still over at [U/I]	Bueno pues. Si te llega a decir algo decile que sigo allá donde [I/I].
ARBELAEZ:	Uh-huh.	Ajá.
GARCIA:	Really?	¿Sí?
ARBELAEZ:	Correct.	Correcto.
GARCIA:	And that if he wants to come up to talk with me, that, that you're going to talk to me but that he believes... that he believes, no because I am... that I'm still very fearful.	Y que si quiere subir a hablar conmigo que, que, que vos vas a hablar conmigo pero que cree que... que el cree que no que porque yo estoy... que sigo muerto del susto.
ARBELAEZ:	Okay.	Okey.
GARCIA:	Alright [U/I].	Bueno [I/I].
	[Voices overlap]	[Superimposición de voces]
ARBELAEZ:	Alright buddy.	Bueno mijo.
GARCIA:	Bye.	Chao.
ARBELAEZ:	Okay. Bye brother. Good luck.	Okey. Chao hermano, suerte.
	[END OF RECORDING]	[FIN DE LA GRABACIÓN]

EXHIBIT 4

CASE NAME: US V HOOVER SALAZAR

DATE: June 29, 2005

TIME: 18:27:07

DURATION: 00:03:58

INTERCEPTED TELEPHONE: 311-5847590

PARTICIPANTS: GARCIA: HERNAN GARCIA

ARBELAEZ: ALBERTO ARBELAEZ

ABBREVIATIONS:

[Brackets] Translator's notes

[U/I] Unintelligible in English

[I/I] Unintelligible in Spanish

	<u>ENGLISH TRANSLATION</u>	<u>ORIGINAL LANGUAGE</u>
	[Recording on the phone: Twenty seven minutes available.]	[Grabación en el teléfono: Viente siete minutos disponibles.]
ARBELAEZ:	What's up brother?	¿Quibo hermano?
GARCIA:	What's going on?	¿Entonces qué?
ARBELAEZ:	No, well, the man told me to tell you that, that thank you very much brother. He... I tell you, he got really nervous, brother.	No pues entonces el hombre me dijo que, que muchísimas gracias hermano. He... le digo que se puso nervioso hermano.
GARCIA:	Really?	¿Sí?
ARBELAEZ:	I told him, Fercho, bud, so brother, now the... now, this and that. If you need anything, it will be our pleasure brother. Don't forget that if there's any comments brother, we have not told you anything and if we have to deny it in front of you, we're sorry Fercho, bud, we will deny it because we don't want to get ourselves in trouble. He said, no, no, no, I understand brother, don't you worry about that, why would you even think that I'm going to be starting any trouble or anything?	Yo le dije, viejo Fercho hermano entonces ya le... ya tal cosa. Cualquiera cosa que se le ofrezca con muchísimo gusto hermano. No se olvide si cualquier comentario hermano, nosotros no hemos dicho nada y si nos toca delante suyo desmentirlo, que pena viejo Fercho lo desmentimos, porque nosotros no queremos meternos en problemas. Dijo, no, no, no, yo entiendo hermano, ni mas faltaba, ¿cómo se le ocurre que yo me voy a poner armar alboroto o algo?
	[Telephone rings]	[Teléfono timbra]
ARBELAEZ:	[U/I]... Why would you even think that I'm going to be starting any trouble or anything?	[I/I]... ¿Cómo se le ocurre que yo me voy a poner armar alboroto o algo?
GARCIA:	Oh alright, alright. Alright, okey.	Ah bueno, bueno. Bueno, listo.
	[Voices overlap]	[Superimposición de voces]
ARBELAEZ:	So then... so then I told him,	Y entonces... y entonces le

ENGLISH TRANSLATION

alright brother, so listen, this, this, this, this and this. He told me, Oh, brother! I told him, Fercho bud, brother he sent word to you that if you want you should take a small trip. [U/I]. He told me, Alberto, dude, that's conterproductive. If I take off, those sons of a bitches are going to say, look, that son of a bitch took of running, he went into hiding.

GARCIA:

Hmm.

ARBELAEZ:

So, I told him, alright bud Fercho, it wouldn't be out of the question for you to grab your security, buddy, and you reorganize it or, or you be on the alert and see what you're going to do. Don't you be going to that farm so much, one never knows.

GARCIA:

Yes.

ARBELAEZ:

You know those people like rumors and like to be plotting. And he told me, uh, but the thing is that's very strange; I can't believe that she would do something like that... like that, and she has almost all her family here, her mother. I told him, listen brother, I'm going to tell you something Ferchito bud. Women are one way with you and when someone else sleeps with them, they go crazy.

GARCIA:

Hmm.

ARBELAEZ:

And that start talking about what they shouldn't be talking about.

GARCIA:

Hmm-mmm.

ORIGINAL LANGUAGE

dije, bueno hermanito, entonces vea, ta, ta, ta, ta, ta. Me dijo, ¡Ay hermano! Le dijo yo, viejo Fercho hermano él le manda a decir que si usted quiere se dé un viajecito. [I/I]. Me dijo, viejo Alberto esto es contraproducente. Yo me llego a ir y esos hijueputas van a decir, vea, este hijueputa salió corriendo, se fue a esconder.

Mmm.

Entonces le dije, bueno viejo Fercho, entonces no está de mas que usted ah, coja su seguridad mijo y la restructure o, o se ponga pilas a ver qué hace. Deje de ir tanto por esa finca, uno nunca sabe hermano.

Sí.

Usted sabe que esa gente le gusta el chisme y le gusta estar metiendo intrigas. Y me dijo, ah, pero es que es muy raro, yo no puedo creer que ella vaya a hacer una cosa de esas... de esas y ella tiene aquí a casi toda su familia, a su mamá. Le dije hermano le voy a decir una cosa viejo Ferchito. Las viejas son unas con uno y cuando se las come otra, otro, se enloquecen.

Mmm.

Y se ponen a hablar lo que no tiene que hablar.

Mmm-mmm.

	<u>ENGLISH TRANSLATION</u>	<u>ORIGINAL LANGUAGE</u>
ARBELAEZ:	So, uh, uh, you never kno'... you don't know if she is going with another guy who's getting information from her; one never knows, buddy. So he told me, bud, alright bud, dude. I told him, anyway if anything comes up, it will be our pleasure, whatever you need. Oh, brother, tell him that I also love him a lot, that I also love Monita a lot; that hopefully all this will be resolved real soon and I can go see them.	Entonces eh, eh, usted nunca sa'... usted no sabe si ella ande con otro man que le esté sacando, uno nunca sabe mijo. Entonces me dijo, bueno, viejo, viejo men. Le digo, de todas formas cualquier cosa con mucho gusto lo que necesite hermano. Ay, hermano, díglele al hombre que yo yo también lo quiero mucho, que a la Monita yo también la quiero mucho, que ojalá dentro de poco ya todo esto se haya solucionado y pueda ir a verlos.
GARCIA:	Hmm-mmm.	Mmm-mmm.
ARBELAEZ:	Brother, that I thank him a whole lot, that... So I told him, okay brother I have to go now, because they're waiting for me. No, no, no, don't leave yet, stay; that was just a couple of minutes ago when I called you, that I was over at, at flaca's.	Hermano que le mando el agradecimiento mas grande que... Entonces le dije, bueno hermano, entonces yo ya me tengo que ir porque es que me están esperando. No, no, no te vas todavía quedate; hasta hace dos minuticos que te llame que estaba donde, donde la flaca.
GARCIA:	Yes.	Sí.
ARBELAEZ:	That's when he let me go; he wouldn't let me leave from there.	Hasta ahí me soltó, no dejaba salir de allá.
GARCIA:	Oh, alright, alright.	Ah bueno, bueno.
ARBELAEZ:	No, to hold on, to hold on [U/I].	No, que esperate, que esperate [I/I].
	[Voices overlap]	[Superimposición de voces]
GARCIA:	Remember... remember that if he asks you something about [U/I] that if you, uh, are doing something and such, nothing.	Acordate... acordate que si te pregunta como cosa de [I/I] que si vos ah, estás haciendo algo que tal, nada.

	<u>ENGLISH TRANSLATION</u>	<u>ORIGINAL LANGUAGE</u>
ARBELAEZ:	No, no, no, no, not us, no [U/I] nothing [U/I]. [Voices overlap]	No, no, no, no, nosotros no [I/I] nada [I/I]. [Superimposición de voces]
GARCIA:	Nothing, tell him no [U/I]. Nothing brother, he, he, he simply when he sells a little something, he gives me a million, two million, as a gift, and that's why I'm running this errand for the man, because he... [Voices overlap]	Nada, decile no [I/I]. Nada, hermano él, él, él simplemente cuando vende una cosita me regala de un millón, dos millones y yo por eso es que ando haciendo la vueltica del hombre, que él... [Superimposición de voces]
ARBELAEZ:	Okay.	Okey.
GARCIA:	He is selling everything he has in order to be able to...	Él anda vendiendo todo lo que tiene pa' poder...
ARBELAEZ:	Yes, yes, no, no, don't worry.	Sí, sí, no, no, tranquilo.
GARCIA:	In order to resolve his problems.	Pa' poder solucionar sus problemas.
ARBELAEZ:	Don't worry, because he hasn't even asked and if he ever does...	Tranquilo que ni ha preguntado y en el momento en que lo haga...
GARCIA:	Yes, cut him off at once and tell him, nothing. Not even my brother.	Sí de una cortalo y decile nada. Ni mi hermano.
ARBELAEZ:	Uh-huh.	Ajá.
GARCIA:	That my brother, no, not my brother either [U/I]... [Voices overlap]	Que mi hermano, no, mi hermano tampoco [I/I]... [Superimposición de voces]
ARBELAEZ:	The thing is... the thing is that precisely, he told me the other day, So, what's up with the man? What's about this? And what about your brother? And I	Es que... es que precisamente el otro día me dijo, ¿Qué y qué hay del hombre? ¿Qué tal cosa? ¿Y quibo del hermano? Y le dije no pues hermano allá.

	<u>ENGLISH TRANSLATION</u>	<u>ORIGINAL LANGUAGE</u>
	said, no, well he's over there. He sent word to him to not do anything else because that huge fucking problem. That he may have also gotten in trouble and he said to me, of course buddy, that's what he has to be...	Él le mandó a decir que no volviera a hacer nada por ese problema tan hijueputa. Que de pronto lo tiene hasta emprobleado y me dijo, claro mijo así es que tiene que estar...
GARCIA:	Yes.	Sí.
ARBELAEZ:	Because things are really difficult. Alright.	Porque la situación está muy verraca. Bueno.
GARCIA:	Uh, that's right, that's how we handle him.	Eh, eso así lo llevamos.
ARBELAEZ:	Uh-huh. I'm going, going to see if I can find a Banco de Bogota that's open so that I can make a deposit now or if I make a deposit at 8 AM tomorrow for you [U/I].	Ajá. Voy, voy a ver si logro encontrar un Banco de Bogotá abierto pa' consignar ahorita o si mañana a las ocho de la mañana le consigno [I/I].
GARCIA:	No, tomorrow. Do it tomorrow, don't mess around with that now.	No mañana, hace eso mañana no te pongas a huevonear ahorita.
ARBELAEZ:	Oh alright. Oh alright, okay brother.	Ah bueno. Ah bueno listo hermano.
GARCIA:	Alright brother [U/I].	Bueno manito [I/I].
ARBELAEZ:	Alright bud.	Bueno mijo.
GARCIA:	What did she say... what did the niece say?	¿Qué dijo... qué dijo la sobrina?
ARBELAEZ:	Oh, listen. If you could see how, wow, brother, how excited she got.	Ah mira. Si vieras que uy, hermano esa emoción que le dio tan verraca.
GARCIA:	Of course.	Claro.
ARBELAEZ:	I'm telling you, she got so excited because they're working. She has like a small company there.	Le digo, la emoción porque están trabajando; tiene como una microempresa ahí.

	<u>ENGLISH TRANSLATION</u>	<u>ORIGINAL LANGUAGE</u>
GARCIA:	Yes, yes, yes.	Sí, sí, sí.
ARBELAEZ:	And so she told me, oh buddy, wow, tell him I send him many blessings, that I love him very much; that I hope all goes well for him; that I send him many blessings. She told me, of course this money is going to come in handy for materials; this will come in handy for materials.	Y entonces me dijo, ay mijo, cómo así, dígale que le mando muchas bendiciones, que lo quiero mucho, que todo le salga bien, que le mando muchas bendiciones. Me dijo, claro esta platica me sirve para materiales; estaba corta de plata pa' materiales, esto me sirve pa' material.
GARCIA:	Oh alright, that's good brother.	Ah bueno, siquiera hermano.
ARBELAEZ:	Thank God brother.	Gracias a Dios hermano.
GARCIA:	Yes, you see that the... one always hit the nail on the head with people.	Sí, pa' que vea que la... uno siempre le da en el clavo a la gente.
ARBELAEZ:	Uh-huh.	Ajá.
GARCIA:	I'm looking for the phone number for the other one, because I can't... can't find it. I'll tell you later. I'll give it to you or I'll give the guy the address so that he calls you if anything comes up, okay?	Yo estoy buscando el teléfono del otro que no... no lo encuentro. Te voy a decir, mas tarde. Te lo doy o le doy la dirección al hombre pa' que te llame cualquier cosa ¿okey?
ARBELAEZ:	Oh alright, alright, okay.	Ah bueno, bueno listo.
	[Voices overlap]	[Superimposición de voces]
GARCIA:	Alright [U/I].	Bueno [I/I].
ARBELAEZ:	Okay.	Okey.
GARCIA:	Alright then.	Listo pues.
	[Voices overlap]	[Superimposición de voces]
ARBELAEZ:	Bye.	Chao.
GARCIA:	Bye.	Chao.

	<u>ENGLISH TRANSLATION</u>	<u>ORIGINAL LANGUAGE</u>
ARBELAEZ:	Good luck then.	Suerte pues.
	[END OF RECORDING]	[FIN DE LA GRABACIÓN]

EXHIBIT 5

CASE NAME: US V HOOVER SALAZAR

DATE: June 30, 2005

TIME: 11:33:02

DURATION: 00:03:24

INTERCEPTED PHONE: 311-5847590

INCOMING CALL: INTERNATIONAL CALLING CARD

PARTICIPANTS: HERNAN: HERNAN GARCIA

GUILLERMO: GUILLERMO GARCIA

ABBREVIATIONS:

[Brackets] Translator's notes

[U/I] Unintelligible in English

[I/I] Unintelligible in Spanish

[ph] Phonetic rendering

	<u>ENGLISH TRANSLATION</u>	<u>ORIGINAL LANGUAGE</u>
HERNAN:	Hello?	¿Aló?
	[Voices overlap]	[Superimposición de voces]
GUILLERMO:	What's up brother?	¿Qué onda manito?
HERNAN:	What's up, how are you doing?	¿Quibo mano, cómo vas?
GUILLERMO:	Tell me what's new? Are you alright?	¿Qué cuentas? ¿Bien o qué?
HERNAN:	Fine.	Bien.
GUILLERMO:	Oh alright. Uh, I'm going to pay these people one peso in a little while.	Ah bueno. Eh, ahorita le voy a abonar un pesito a esta gente.
HERNAN:	Yes.	Sí.
GUILLERMO:	Of, of the small balance, one and change; tomorrow or Saturday at the latest .	Del, del saldito, uno y feria allá con Alberto, mañana o a mas tardar el sábado.
HERNAN:	Oh alright. Okay, okay.	Ah bueno. Listo, listo.
	[Voices overlap]	[Superimposición de voces]
GUILLERMO:	[U/I] bothering in that...	[I/I] jodiendo ahí que...
HERNAN:	He's bothering, that it's fourteen, no, and that, and that where, not here, that it has to be [U/I].	Está jodiendo, que el catorce no, y que , y que donde acá no, que tiene que ser [I/I].
	[Voices overlap]	[Superimposición de voces]
GUILLERMO:	Oh, at two. At twelve, at twelve, but tell him, he's not to be a pain in the ass that, that...	Oh, al dos. Al doce, al doce pero no, que no chingue que, que...
HERNAN:	Yes.	Sí.
GUILLERMO:	What do we do if he doesn't receive them. No, no, that he not be a pain in the ass [U/I]...	Si no los recibe entonces qué hacemos. No, no, que no chingue [I/I]...
	[Voices overlap]	[Superimposición de voces]

	<u>ENGLISH TRANSLATION</u>	<u>ORIGINAL LANGUAGE</u>
HERNAN:	Yes, no, no, I told him no, no [U/I] receive.	Sí, no, no, yo le dije no, no [I/I] reciba.
GUILLERMO:	[U/I]... It's already twelve [U/I]. [Voices overlap]	[I/I]... Ya son las doce [I/I]. [Superimposición de voces]
HERNAN:	That he receives or if not that he waits about two months that [U/I] that he, he get you whatever you want; cause that's not the way it is.	Que reciba hermano o sino espérese por ahí dos meses que [I/I] que le, le consiga lo que usted quiera, porque así no es.
GUILLERMO:	No, it's that's it is his business.	No, es que es negocio de él.
HERNAN:	Yes, yes, yes.	Sí, sí, sí.
GUILLERMO:	He's getting a minimum of two points there.	Eso está agarrando ahí dos puntos mínimo.
HERNAN:	Yes.	Sí.
GUILLERMO:	Tell him that there's already a man at two. And it's not going to be but one and change, One, one, three and some.	Dígale que, que ya salió un señor al dos. Y no va ser si no uno y feria. Uno, uno, tres y algo.
HERNAN:	Alright. [U/I].	Bueno. [I/I].
GUILLERMO:	That he not be a pain in the ass, that what we need to do is to start for the, for the other one.	Que no chingue, que necesitamos es arrancar pa' la, pa' la otra.
HERNAN:	Alright, alright, got it.	Bueno, bueno, listo.
GUILLERMO:	And, well, I don't know [U/I] the, the... so I'll leave to go over there on Tuesday all, over where you are, right?	Y, pues no sé [I/I] el, el... entonces me voy el martes pa' allá y todo en donde estás vos, ¿no cierto?
HERNAN:	Well, I want to like find out, even though I don't know. Let me, I will find out for you but I believe you can.	Pues yo quiero como averiguar aunque no sé. Déjame yo, yo te averiguo pero yo creo que sí puedes.
GUILLERMO:	I don't think that it's a problem.	Yo no creo que haya

	<u>ENGLISH TRANSLATION</u>	<u>ORIGINAL LANGUAGE</u>
	What problems can there be?	problemas. ¿Que problemas puede haber?
HERNAN:	No, but at any rate I can find out [U/I]. Have to...	No, pero de todas maneras puedo averiguar [I/I]. Hay que...
GUILLERMO:	Alright.	Bueno.
HERNAN:	It does seem that it is the wife, Pesco's, yes.	Sí parece que es la señora que sí, de este, Pesco.
GUILLERMO:	[U/I] the wife?	¿[I/I] la señora?
HERNAN:	And, and Don.	Y, y Don.
GUILLERMO:	[U/I]?	¿[I/I]?
HERNAN:	And that attorney Don. I don't know that's so strange.	Y el abogado ese Don. Yo no sé, pues tan raro eso.
GUILLERMO:	[U/I]?	¿[I/I]?
HERNAN:	Those people... but no, no, no its' nothing; the truth is there's nothing.	Esa gente... pero no, no, no es nada, la verdad no hay nada.
GUILLERMO:	No, and so that we can settle things, because due to that loss, we have to see what we're going to do with, with what I sent, because well, to see how we settle that.	No, y pa' que cuadremos porque es que por la pérdida esa entonces a ver qué hacemos con, con lo que mandé porque pues, a ver cómo cuadramos eso.
HERNAN:	Alright.	Bueno.
	[Voices overlap]	[Superimposición de voces]
GUILLERMO:	At any rate, I spoke to the dark skinned guy, with Josh [ph] and, and, and we... and we already agreed that they won't be charging you anything.	Yo de todas formas hablé con el negrito, con Josh [ph] y, y, y le... y ya quedamos en que no te iban a cobrar nada.
HERNAN:	Alright.	Bueno.
GUILLERMO:	[U/I].	[I/I].

	<u>ENGLISH TRANSLATION</u>	<u>ORIGINAL LANGUAGE</u>
HERNAN:	We will see.	Vamos a ver.
GUILLERMO:	[U/I] there, [U/I] we'll settle it there.	[I/I] allá, [I/I] allá arreglamos.
HERNAN:	Alright.	Bueno.
GUILLERMO:	[U/I] it is short money.	[I/I] está haciendo falta plata.
HERNAN:	Alright then.	Bueno pues.
GUILLERMO:	So, what was I going to tell you? Oh ask him if they want to go up there to where we saw each other last time. At any rate, that everything will be paid up this weekend and not to worry, that it's going to be only at twelve.	¿Qué te iba a decir entonces? O decile a ver si quieren subir ahí donde nos vimos la última vez. De todas formas que este fin de semana queda todo cancelado y que va a ser únicamente el doce que no se preocupe.
HERNAN:	Alright.	Bueno.
GUILLERMO:	But, to stop putting up so much, so much nonsense cause that... in that he receives wherever he/it is.	Pero, que deje de estar poniendo tanta... tanta maricada que es que eso... en eso recibe donde esté.
HERNAN:	Well, alright then. [U/I].	Bueno, listo pues. [I/I].
GUILLERMO:	Alright. We will talk then.	Bueno, hablamos pues.
HERNAN:	[U/I]. Bye.	[I/I]. Chao.
GUILLERMO:	Bye.	Chao.
HERNAN:	Listen. Tell him [U/I] tell Andres that [U/I] [Static]. [U/I]...	¿Ve? Decile [I/I] decile a Andrés que [I/I] [Estática]. [I/I]...
GUILLERMO:	Hold on, hold on, because the wind is making noise; because I'm on the road.	Esperate, esperate que es nos entro el ruido del viento, estoy en camino pues.
HERNAN:	That, that you tell Andres to lend me thirty dollars over there for some... for some... to pay off an	Que, que le digas a Andrés que me preste treinta dólares allá para unos... para unas...

	<u>ENGLISH TRANSLATION</u>	<u>ORIGINAL LANGUAGE</u>
	account over there.	para saldar una cuenta allá.
GUILLERMO:	[U/I] of the problem?	¿[I/I] del problema?
HERNAN:	The thing is that he says, that I/he should not have said anything, well, for thirty dollars, uh.	Es que él dice que no hubiera dicho nada pues si pa' treinta dólares, eh.
GUILLERMO:	[U/I].	[I/I].
HERNAN:	To pay off the account of [U/I].	Pa' saldar la cuenta de [I/I].
GUILLERMO:	Yes, it's no problem. I [U/I].	Sí, no hay pedo. Yo [I/I].
HERNAN:	Alright [U/I].	Listo [I/I].
GUILLERMO:	I'll tell him in a little while, and with whom does he speak?	Ahorita le digo ¿y con quién se habla?
HERNAN:	Amparo, with Amparo.	Amparo, con Amparo.
GUILLERMO:	Alright then, okay.	Bueno listo pues.
HERNAN:	Alright brother. Bye then. Thanks.	Bueno hermano. Chao pues, gracias.
GUILLERMO:	We will talk brother. Bye.	Hablamos hermano, chao.
	[END OF RECORDING]	[FIN DE LA GRABACIÓN]

EXHIBIT 6

CASE NAME: U.S. v. Salazar
DATE: 07-06-05
CALL: 06FB0021
PHONE NUMBER: 311-5847590
TIME: 19:57:21
PARTICIPANTS: Alberto Arbelaez
Hernan García

ABBREVIATIONS:

[Brackets] Translator's notes
[U/I] Unintelligible in English
[I/I] Unintelligible in Spanish
Italics Words spoken in English
[ph] Phonetic rendering

	<u>ENGLISH TRANSLATION</u>	<u>ORIGINAL LANGUAGE</u>
GARCIA:	Hello.	Aló.
ARBELAEZ:	What's up, man?	¿Qué hubo, mijo?
GARCIA:	What's up?	¿Qué hubo?
ARBELAEZ:	Well, it's been confirmed, man.	No, ya es confirmado, hermano.
GARCIA:	Oh, [U/I]. [U/I] car [U/I].	Ah, [I/I]. [I/I] carro [I/I].
ARBELAEZ:	Yes, man.	Sí, hermanito.
GARCIA:	In which car?	¿En cuál carro?
ARBELAEZ:	//Hmm. I don't know. Well, I...I saw him yesterday, uh, at Exitó [PH], because I passed by it and he was in the green one.	//Jum. No sé. Pues yo...yo lo vi ayer, eh, en el Éxito [PH], que yo pasé por allá al frente y andaba en el verde.
GARCIA:	Uh-huh..	Umjú.
ARBELAEZ:	//I imagine that...I imagine he must have been in the same one today.	//Me imagino que...Me imagino que hoy andaría en el mismo.
GARCIA:	Ugh.	Nah.

ARBELAEZ:	Well, I was told...they told me where he was, but nothing happened over there.	Sino que me di...me dijeron donde estuvo pero no, no pasó por allá para nada.
GARCIA:	Hmm.	Jum.
ARBELAEZ:	Over there....	Por allá...
GARCIA:	//[U/I]	//[I/I]
ARBELAEZ:	//Over there...O...He must still be there. At 7:00 p.m.	//Allá de...A...Ahí debe estar todavía. A las siete de la noche.
GARCIA:	Uh-huh.	Ajá.
ARBELAEZ:	Hmm.	¿Jum?
GARCIA:	No, no, no. Not like that.	No, no, no. No, así no.
ARBELAEZ:	Well, man. We have to keep our distance from all those people over there, man.	No, mijo. Eso es a metros con toda esa gente por allá, mijo.
GARCIA:	[U/I]	[I/I]
ARBELAEZ:	We don't have to say anything, just stay away from everyone.	No hay que decir nada, pero de lejos con todo el mundo.
GARCIA:	Yes, of course.	Sí, eso no.

ARBELAEZ:	Yes, man.	Sí, mijo.
GARCIA:	Not like that. That's not right, man.	Así no. Así no es la cosa, 'mano.
ARBELAEZ:	Uh-huh. Well, man. I'm going to go to church now at 8:00 o'clock, because there's a mass right next to my kids' house. I'm going to go pray.	Ajá. Bueno, mijo. Yo me voy para misa ahorita a las ocho, que hay misa ahí al lado de la casa de mis hijos. Voy a ir a rezar.
GARCIA:	I'll to go mass tomorrow too, then.	Yo también voy pa' misa mañana, pues.
ARBELAEZ:	Alright, man.	Bueno, mijo.
GARCIA:	Ugh.	Ah.
ARBELAEZ::	Well talk, man.	Hablamos, hermano.
GARCIA:	Alright, man. Bye.	Bueno, mano. Chau.
ARBELAEZ:	Alright, man. Bye.	Bueno, mijo. Chau.
GARCIA:	Listen, listen.	Vea, vea.
ARBELAEZ:	Huh?	¿Ah?
GARCIA:	Just a...one thing. Uh...	Una...una cosita. Ah...
ARBELAEZ:	Go ahead.	Dime.

GARCIA:	//[U/I], man.	//[I/I], hermano.
ARBELAEZ:	Oh!	¡Ah! Te iba a contar otra cosa.
GARCIA:	Oh.	Ah.
ARBELAEZ:	This girl who I went to get...she called me this afternoon.	Esta niña que fui a buscar me...me llamó ahora por la tarde.
GARCIA:	Yes.	Sí.
ARBELAEZ:	She told me to go tomorrow morning.	Que fuera mañana por la mañana.
GARCIA:	Well, you have to go then, because...	Bueno, pues toca ya ir porque...
ARBELAEZ:	Yes. OK.	Sí. OK.
GARCIA:	//[U/I]. Let me see what they say about the other thing. Well, uh...No, man. Well, I don't know what to do. It's like, like...Oh, the thing is...What might his son need, man. Or what [U/I].	//[I/I]. A ver qué dicen de lo otro. Bueno, eh...No, mano. Pues no sé qué hacer. Como, como...Ah, es que...¿Qué necesitará el hijo, hermano? O qué, [I/I].
ARBELAEZ:	//Well, uh...uh...his son is...His son is over there on vacation.	//Pues, e...e...el hijo está...El hijo estaba por allá en vacaciones.
GARCIA:	Oh, he's over there.	Ah, está por allá.

ARBELAEZ:	Yes. He's on vacation with his mom.	Sí. Está en vacaciones con la mamá.
GARCIA:	Oh, man.	Ay, hermano.
ARBELAEZ:	Hmm?	¿Jum?
GARCIA:	No. What news. Poor thing.	No. Tremenda noticia. Pobrecito.
ARBELAEZ:	Oh, no, man. Hmm.	Uy no, mano. Jum.
GARCIA:	Hmm.	Ah.
ARBELAEZ:	Alright.	Bueno.
GARCIA:	Well, I'm going to have to...	Bueno, pues yo me voy a tener que...
ARBELAEZ:	//Let's see...	//A ver...
GARCIA:	//[U/I] what he needs. To see how...I don't know.	//[I/I] que qué necesita. A ver cómo. No sé.
ARBELAEZ:	No, no, no. I'll talk to him later. The best thing to do [tomorrow?] is to not show one's face, man.	No, no, no. Yo después hablo con él. Eso es lo mejor de [mañana] es no dejarse ni ver, hermano.
GARCIA:	Yes.	Sí.

ARBELAEZ:	OK?	¿OK?
GARCIA:	Alright. Go to the office later and talk to this [girl] there to see what it is that [U/I]...	Bueno. Después vas a la oficina y allí hablás con esta a ver que qué es lo que [I/I]...
ARBELAEZ:	//No, I'm going to go talk...I'll talk to [U/I]'s secretary tonight...	//No, es que yo voy a hablar...Esta noche hablo con el secretario del [I/I]...
GARCIA:	//Exactly, exactly.	//Eso, eso.
ARBELAEZ:	OK. Alright, man.	OK. Listo, miijo.
GARCIA:	And tell them that I'd be happy to help with whatever they need. That you konw that I'm...	Y le decís que que lo que necesiten que con mayor gusto. Que ustedes saben que estoy...
ARBELAEZ:	Alright. OK.	Bueno. OK.
GARCIA:	Alright, man.	Bueno, mano.
ARBELAEZ:	Alright, man. We'll talk in a bit.	Bueno, miijo. Hablamos ahora.
GARCIA:	//Bye, then.	//Chau, entonces pues.
ARBELAEZ:	Bye, man.	Chau, hermano.
	[END OF CALL]	[FIN DE LLAMADA]

EXHIBIT 7

CASE NAME: US V HOOVER SALAZAR

DATE: July 6, 2005

TIME: 19:16:03

DURATION: 00:01:25

INTERCEPTED PHONE: 311-5847590

PARTICIPANTS: GARCIA: HERNAN GARCIA

ARBELAEZ: ALBERTO ARBELAEZ

ABBREVIATIONS:

[Brackets] Translator's notes

[U/I] Unintelligible in English

[I/I] Unintelligible in Spanish

	<u>ENGLISH TRANSLATION</u>	<u>ORIGINAL LANGUAGE</u>
	[Recording on the telephone: Twenty one minutes available.]	[Grabación en el teléfono: Ventiún minutos disponibles.]
	[Background: U/I voices]	[Al fondo: voces I/I]
	[Telephone ringing]	[Teléfono timbrando]
	[Background: U/I voices]	[Al fondo: voces I/I]
ARBELAEZ:	Hello?	¿Aló?
GARCIA:	What's up?	¿Quibo?
ARBELAEZ:	What's up brother?	¿Quibo hermano?
GARCIA:	Oh, no man, that thing happened.	Ah, no jodas, que eso pasó.
ARBELAEZ:	No, brother imagine, listen, I just finished, I just finished, I just finished; just a minute ago I ran into, into Carlos Quintero who was coming from over there from the South.	No, hermano imaginate, vea, acabé, acabé, acabé, hace, hace un minutico de encontrarme con, con Carlos Quintero que venía por allá del sur.
GARCIA:	Yes.	Sí.
ARBELAEZ:	And he calls me a little later and tells me, Alberto, bud, listen to what happened. That, that he had just gone past the church at Colseguros and that he was there.	Y al momentico me llama y me dice viejo, Alberto mire lo que pasó. Que, que acabó de pasar por la Iglesia de Colseguros y que ahí estaba hermano.
GARCIA:	Where?	¿Adónde?
ARBELAEZ:	At the Colseguros church, in the South.	Por la iglesia de Colseguros, por el sur.
GARCIA:	Hmm.	Mmm.
ARBELAEZ:	So I told him, are you sure about what you are telling me? He told me, sure brother, I saw him myself, huh?	Entonces yo le dije, ¿usted está seguro, lo que me está diciendo? Me dijo, claro hermano si yo lo vi, ¿ah?
GARCIA:	No, no, no.	No, no, no.

	<u>ENGLISH TRANSLATION</u>	<u>ORIGINAL LANGUAGE</u>
ARBELAEZ:	What a mother fucker, brother.	No sea hijueputa hermano.
GARCIA:	No, that's so senseless.	No eso es mucha maricada.
	[Background: U/I voice]	[Al fondo: voz I/I]
ARBELAEZ:	Hmm?	¿Mmm?
GARCIA:	Hmm.	Mmm.
ARBELAEZ:	What a mother fucker, brother. Brother, I tell you that I'm over here with my young daughters at [U/I] <i>del Corral</i> , and I've lost my appetite now brother.	No sea hijueputa hermano Hermano, te digo que estoy aquí con mis hijitas en [I/I] del Corral y ya se quitaron las ganas de comer hermano.
GARCIA:	No, no, that's too [U/I].	No, no, es mucho [I/I].
ARBELAEZ:	No!	¡No!
GARCIA:	Oh [U/I]!	¡Ah, [I/I].
ARBELAEZ:	No, brother.	No, hermano.
GARCIA:	What a huge problem now brother, hmm.	Que problema tan verraco ahorita hemano, mmm.
ARBELAEZ:	No.	No.
GARCIA:	No.	No.
ARBELAEZ:	No, brother.	No hermanito.
GARCIA:	Oh!	¡Ah!
ARBELAEZ:	So I'll call you later on then.	Ahora te llamo mas rato entonces.
GARCIA:	Alright bro, bye.	Bueno mano, chao.
ARBELAEZ:	Alright bud. Bye brother.	Bueno mijo, chao hermano.
	[END OF RECORDING]	[FIN DE LA GRABACIÓN]

EXHIBIT 8

CASE NAME: U.S. v. Salazar
DATE: 07-06-05
CALL: 06FB0022 (marked as 0030 on line sheet)
PHONE NUMBER: 311-5847590
INCOMING PHONE NO.: 311-5846373
TIME: 20:34:55
PARTICIPANTS: Alberto Arbelaez
Hernan García

ABBREVIATIONS:

[Brackets] Translator's notes
[U/I] Unintelligible in English
[I/I] Unintelligible in Spanish
Italics Words spoken in English
[ph] Phonetic rendering

ENGLISH TRANSLATION

ORIGINAL LANGUAGE

GARCIA: Hello?

¿Aló?

ARBELAEZ:	What's up, man?	¿Qué hubo, mijo?
GARCIA:	What's up?	¿Qué hubo?
ARBELAEZ:	No, it wasn't in the green one. It was in the [truck/van].	No, no fue en el verde. Fue en la otra camioneta.
GARCIA:	Oh, I see.	Ah, ya.
ARBELAEZ:	Bro, he got out at a coffee shop to meet up with that man who...who buys cattle. You remember?	Hermanito, se bajó en una cafetería a encontrarse con ese señor que...que compra el ganadito, ¿se acuerda?
GARCIA:	Yes.	Sí.
ARBELAEZ:	The one we [weighed?] the cattle with over there.	Con el que habíamos [pesado?] el ganado allá.
GARCIA:	Yes.	Sí.
ARBELAEZ:	And with a processor who [U/I] some papers and it was right there, as soon as he got out of the [van/truck.]	Y con un tramitador que [I/I] unos papeles y a ahí fue apenas se bajó de la camioneta.
GARCIA:	Oh, man.	Ah, hermano.
ARBELAEZ:	Over there...over there by...by [Conseguros][PH].	Por ahí...por ahí por...por [Conseguros][PH].

GARCIA:	Well, do you have time to go now or tomorrow over there to Mauricio's?	Pues, ¿vos no tenés tiempo como pa' ir ahorita o mañana ahí adonde Mauricio?
ARBELAEZ:	The thing is he moved. Yes, yes. So what...what should I tell him, or what?	Es que se cambió de casa. Sí. Sí, ¿y qué...qué le digo, o qué?
GARCIA:	//[U/I]...But didn't you take him the money?	//[I/I]...¿Pero vos no le llevaste la plata?
ARBELAEZ:	Yes, of course.	Sí, claro.
GARCIA:	Exactly. So where is there?	Por eso. ¿Y dónde es allá?
ARBELAEZ:	//[U/I]. What do you want me to say to him?	//[I/I]. ¿Qué quieres que le diga?
GARCIA:	But where did you take it?	¿Pero adónde la llevaste?
ARBELAEZ:	Oh, no. The...I met him on the the street.	Ah, no. El...Yo me vi con él en la calle.
GARCIA:	Oh. So, you have his phone number.	Ah. O sea, tenés el teléfono de él.
ARBELAEZ:	Yes, yes, yes. That's right.	Sí, sí, sí. Correcto.

GARCIA:	Well, call him and tell him to go to [U/I] because, because...because [U/I]. Give him my deepest condolences. Tell him that...that...And whatever he needs, no problem. Ask him to understand that I'm...You know what I'm saying?	No, pues llamalo y decile que se vaya pa' [I/I] que, que...que [I/I]. Que mi sentido pésame, que...que...Y que se le ofrezca con mucho gusto. Que, que entienda que yo estoy...¿Me entiende?
ARBELAEZ:	Uh-huh, uh-huh. That's right.	Ajá, ajá. Correcto.
GARCIA:	I'm in the shadows, man, because...because of everything that's happened but that, that, that...when everything calms down, that I'm there to gladly help and that...and an that I'll be with them at all times. They know that I care, and all.	Estoy en tinieblas pues, porque...por todo lo que ha pasado pero que, que, que...cuando todo se calme que con mucho gusto que estoy para servirle y que...y que estoy con ellos en todo momento. Que ellos saben del cariño y todo.
ARBELAEZ:	OK. Alright, man.	OK. Bueno, mijo.
GARCIA:	//[U/I]. And I have no one else to call...Well, I don't have anyone in his family to call...to [U/I] difficult condolences.	//[I/I]. Y no tengo más a quién llamar...Pues de la familia de él no tengo a quién llamar a...a [I/I] ese pésame molesto.
ARBELAEZ:	Oh, son of a gun. Well, I even went there, you jerk, and I saw him there.	Ah, hijo de madre. No, si me fui hasta allá, huevón y lo vi ahí.
GARCIA:	You saw him?	¿Lo viste?
ARBELAEZ:	Yes, of course, man.	Sí, claro, mano.
GARCIA:	It was in the head.	En la cabeza fue.

ARBELAEZ:	In the legs, the body, the head. Uh-huh.	En las piernas, en el cuerpo, en la cabeza. Umjú.
GARCIA:	//No, man. On...on the ground, then.	//No, ah. En el...en el suelo, pues.
ARBELAEZ:	Yes, man. Right there on the street. Right in the middle of the street, man.	Sí, mijo. Ahí en la calle. En toda la mitad de la calle, mano.
GARCIA:	Shhhh. No, no, man.	Sssss. No, no, hermano.
ARBELAEZ:	That man was there—the one with whom...What's the name of the man who works with him?	Aquí estaba el señor con el que...¿Cómo es que se llama el señor que trabaja con él?
GARCIA:	//I don't...	//No...
ARBELAEZ:	Juan?	¿Don Juan?
GARCIA:	//Oh, yes.	//Ah, sí.
ARBELAEZ:	What?	¿Cómo?
GARCIA:	Yes, yes.	Sí, sí.
ARBELAEZ:	Him. That man.	Ese. Ese señor.
GARCIA:	No shit.	No jodás.

ARBELAEZ:	Yes. He was...Him...He was waiting for him there and he said, "No, man. All I saw was that...I heard that and threw myself to the ground, and then I heard a man running by and getting on a motorcycle over there around the corner and he left. When I looked, it was he who was there, man."	Sí. Estaba el...Él...él lo estaba esperando ahí y él dijo, "No, mano, yo no más vi que...Oí eso y me tiré al piso y cuando oigo que un man pasó corriendo y se montó allá en una moto a la vuelta y se fue. Cuando ya vi fue que era él que estaba ahí, hermano".
GARCIA:	No.	No.
ARBELAEZ:	"And I wasn't a...I didn't notice anything else."	"Y no pu...Y no me di cuenta de nada más".
GARCIA:	That's fucked up, man. Oh.	No, pues marica. Ah.
ARBELAEZ:	No, man.	No, mijo.
GARCIA:	[U/I]	[I/I]
ARBELAEZ:	So, the best thing to do is stay home, man.	Bueno. Lo mejor es quedarse en la casita, mijo.
GARCIA:	Huh. Talk...talk to the one I'm really interested in because later on things will get all messed up, so...so that they know that I...	Eh. Habla...Háblate ahí con el que sí me interesa mucho porque es que después eso se alborotan las cosas así, entonces...que sepan que yo...
ARBELAEZ:	Uh-huh.	Ajá.
GARCIA:	...I'm [doing badly?] from...You know?	...estoy [mal?] del...¿Ya?

ARBELAEZ:	Uh-huh. That's right.	Ajá. Correcto.
GARCIA:	So, tell him that, that...To understand that I'm, well...	Cuéntele entonces que, que...Que entienda que estoy, pues...
ARBELAEZ:	Yes.	Sí.
GARCIA:	...over there...over there inside the [U/I]. But when everything quiets down that that...whatever he needs. My pleasure. Tell him that...	...ahí por...ahí por adentro de la [I/I]. Pero que cuando todo se calme que que...que se le ofrezca con el mayor gusto. Que...
ARBELAEZ:	OK.	OK.
GARCIA:	And any message that, well, through you--whatever they want. You know?	Y que cualquier razón, pues, que a través tuyo que lo que quieran, ¿no?
ARBELAEZ:	OK. Alright, man.	OK. Listo, hermano.
GARCIA:	And....Yes. If anything, well, that I'm, I'm, that I'm over there in Ecuador or one of those places.	Y...Sí. Cualquier cosa, pues que, que yo, que yo estoy por allá en Ecuador o en algún lado de esos.
ARBELAEZ:	Uh-huh. OK. No problem.	Ajá. OK. Tranquilo.
GARCIA:	//And that [U/I]...And also tell [Javierito?] to wait for me, [tell him] that the truth is we've been really tight because there are some things that are being sold and that...	//Y que [I/I]...Y de una vez decile que [Javierito?] que me espere, que es que la verdad hemos estado muy apretados, porque ahí se están vendiendo unas cositas y que...

ARBELAEZ:	I told him that yesterday and he said to me, "Oh, but hadn't he sold his house?" And I said, "Yes, but he hasn't gotten the money, man."	Eso le dije yo ayer y me dijo, "Ay, ¿pero no había vendido la casa?" Y le dije, "Sí, pero no le han dado plata, mijo".
GARCIA:	Oh.	Ah.
ARBELAEZ:	Ha, ha. No, I told him you were at the [ranch/country house] where [you?] are. At [your/his?] friend's [ranch/country house].	Je, je. No, yo le dije que estaba en la finquita allá donde está. En la finquita ahí de su amigo.
GARCIA:	//Oh...Oh, well tell him that I've already gone far away so that he doesn't...	//Ah...Ah, pues dile que yo ya me fui lejos pa' que no...
ARBELAEZ:	OK...	OK.
GARCIA:	[U/I], so that when you talk to this lady you tell her, right? That whatever she needs, no problem, and that...[U/I] as soon as [U/I] if [she?] wants...	[I/I], pa' que cuando hable con esta señora le diga, ¿no?, que, que...que le ofrezca con mucho gusto y que...[I/I] que apenas [I/I] si quiere...
ARBELAEZ:	Alright.	Bueno...
GARCIA:	If [she?] wants to send me something [U/I] or if [she?] wants me to help in any way, to...to send me through you...well, through him.	Si quiere mandarme algo [I/I] o que le ayude en algo, que me...que me mande a través tuyo...a través de él, pues.
ARBELAEZ:	Alright.	Listo.

GARCIA: //Alright. In order to calm that shit down, because I don't want her to think that it's because [U/I]... //Bueno. Como pa' calmar esa vaina, que no vaya a pensar ella que es porque [I/I]...

ARBELAEZ: //Uh-huh. Uh-huh. I understand you. I understand you. Perfect. //Ajá. Ajá. Yo te entiendo. Yo te entiendo. Perfecto.

GARCIA: Alright. Alright, man. Bueno. Bueno, hermanito.

ARBELAEZ: Alright, man. Bye. Good luck. Bueno, mijo. Chau. Suerte.

GARCIA: Bye, then. Good luck. Chau, pues. Suerte.

ARBELAEZ: Bye, man. Chau, hermano.

[END OF CALL]

[FIN DE LLAMADA]

EXHIBIT 9

CASE NAME: U.S. v. Salazar
DATE: 07-06-05
CALL: 06360211
PHONE NUMBER: 311-5846372
INCOMING PHONE NO.: International phone card
TIME: 22:16:24
PARTICIPANTS: Alberto Arbelaez
Andrés Cajiao

ABBREVIATIONS:

[Brackets] Translator's notes
[U/I] Unintelligible in English
[I/I] Unintelligible in Spanish
Italics Words spoken in English
[ph] Phonetic rendering

ENGLISH TRANSLATION

ORIGINAL LANGUAGE

ARBELAEZ: What's up, man?

¿Qué hubo, manito?

CAJIAO:	What's up, man? How are you?	¿Qué hubo, mijo? ¿Cómo vas?
ARBELAEZ:	Well, terrible, man.	No, pues remal, mijo.
CAJIAO:	What happened, man?	¿Qué pasó, mijo?
ARBELAEZ:	Fercho was killed today, you jerk. Hmm? How about that?	Es que mataron a Fercho hoy, huevón. ¿Ah? ¿Qué tal?
CAJIAO:	No fucking way.	No, marica.
ARBELAEZ:	Yes, man. Just now at 7:00 p.m., you jerk. Hmm?	Sí, hombre. Ahorita a las siete de la noche, huevón. ¿Jum?
CAJIAO:	Where the fuck?	¿Y en dónde, marica?
ARBELAEZ:	In front of the Colseguro [PH] church, you jerk. At a coffee shop. He was getting out of the gold [van/truck?] and a man arrived and bang, bang, bang. He got on a motorcycle and left.	Frente a la iglesia de Colseguro [PH], huevón. En una cafetería. Se estaba bajando de la camioneta dorada y llegó un man y pum, pum, pum. Se montó en una moto y se fue.
CAJIAO:	Who told you?	¿Quién te dijo a vos?
ARBELAEZ:	Well, I went to see him, you jerk. [CELL PHONE RINGS]	No, pues si yo fui a verlo, huevón. [SONIDO CELULAR SONANDO]
CAJIAO:	Oh, what do you mean, you asshole?	Ah, ¿cómo así, marica?

ARBELAEZ:	Yes. Hang on a minute. Let me answer this phone call. Oh, I think it's...I think it's Claudita. Does Claudita's begin with 447?	Sí. Espérate un momentico, que yo contesto esta llamada telefónica. Ah, creo que es...creo que es Claudita. ¿El de Claudita comienza por 447?
CAJIAO:	//[U/I]. Yes, yes. Her home number does.	//[I/I]. Sí, sí. El de la casa sí.
ARBELAEZ:	Yes. That's her.	Sí. Esa es ella.
CAJIAO:	Just imagine, you jerk. Just imagine.	Imaginate, huevón. Imaginate.
ARBELAEZ:	Well, just imagine that I met up with, with, with Carlitos to have, to have Paquito deliver that passport to him. You know what I'm saying? And so I met with him at about...	Pues imagínate que yo me vi con, con, con Carlitos para, para que Paquito le entregara el pasaporte ese, ¿entendés? Y entonces yo me vi con él como a las...
CAJIAO:	//Uh-huh.	//Umjú
ARBELAEZ:	...at about 6:30. "Alright, man. Bye-bye. Good luck." And I left one way and I left another way when all of a sudden he calls me. "Luis Alberto, bro. Pescui [PH] has just been killed." I said, "What do you mean, you jerk?" And he said, "I just passed by Consegueros [PH] and...and I saw him there--the [van/truck] and all." I imagine even he knew something bad was going to happen, man. Hmm? You know how it is, man.como a las seis y media. "Bueno, hemano. Chau, chau. Suerte". Y yo salí por un lado y él salió por otro lado cuando de momentico me llama. "Luis Alberto, hermano, acaban de matar a...a Pescui [PH]". Yo dije, "¿Cómo así, huevón?" Y dijo, "Acabo de pasar por Consegueros [PH] y...y lo vi ahí, la camioneta y todo". Me imagino que hasta él sabría que iba a pasar algo, mano. ¿Jum? Usted sabe cómo es eso, mijo.

CAJIAO:	Man, you know what? You know, I think that his wife is behind all this, man.	Hermano, ¿sabe qué? Sabe que creo que detrás de todo esto está la mujer metida, mijo.
ARBELAEZ:	Well, of course.	Pues claro que sí.
CAJIAO:	//Now I'm more than convinced about that.	//Ahora más que convencido pienso eso.
ARBELAEZ:	//Of course. Of course, man. Of course.	//Claro. Claro que sí, mijo. Claro que sí.
CAJIAO:	//That woman...that woman is behind all of this. She already had everything in her name...	//Esa vieja...esa vieja está detrás de todo eso. Ya ella tenía todo a nombre de ella...
ARBELAEZ:	Uh-huh.	Ajá.
CAJIAO:	...and many things, man. That bitch is behind all of th	...y muchas cosas, hermano. Esa malparida está detrás de todo eso.
ARBELAEZ:	I woudn't doubt it.	No lo dude.
CAJIAO:	//[They're?] not going to want to pin it on [her?], you know.	//[No se lo?] van a querer achacar, vos sabés.

ARBELAEZ:	Uh-huh. Don't doubt it for one minute. Don't doubt for one minute that that woman is behind all this. Well, man, but I wanted to call you and tell you because I said [to myself], well Mono has to be told, man.	Ajá. No lo dude ni un minuto, mijo. No lo dude ni un minuto que esa vieja es la que está detrás de todo eso. Pero bueno, hermano, yo quería llamar y contarte porque...yo dije, pues hay que contarle al Mono, mijo.
CAJIAO:	//[U/I]	//[I/I]
ARBELAEZ:	Hmm?	¿Jum?
CAJIAO:	That [U/I].	Esta [I/I].
ARBELAEZ:	Yes, man.	Sí, hermano.
CAJIAO:	//[U/I], I'm really hurting, man.	//[I/I], me duele en el alma, marica.
ARBELAEZ:	Ooh, yes, man. But what can you do, man. That's life.	Uy sí, hermano. Pero qué se va a hacer, mijo. Así es la vida.
CAJIAO:	//[U/I]	//[I/I]
ARBELAEZ:	Huh?	¿Ah?
CAJIAO:	So you here...? What are you going to do, you jerk? What are you guys going to do? What? How...?	¿Y vos aca...? ¿Y qué vas a hacer, marica? ¿Qué van a hacer, o qué? ¿Cómo...?

ARBELAEZ:	Well, no man. I'm telling you that...Veintiuno told me not to show up over there at all.	No, pues hermano. Yo le digo que...Veintiuno me dijo que por allá no me apareciera para nada.
CAJIAO:	Uh-huh.	Ajá.
ARBELAEZ:	// "No, for now, Luis Alberto, don't show up [here?] at all. Until all this shit calms down, man, the best thing is to lay low." Huh? What, dude? Right?	"No. Por ahora Luis Alberto, no se aparezca pa' nada. Hasta que toda esta vaina se calme, hermano, lo mejor es estarse uno quietico". ¿Ah? ¿Qué, gallo? ¿Sí o no?
CAJIAO:	Right, man.	Cierto, hermano.
ARBELAEZ:	So, the best thing to do is...	Entonces lo mejor es...
CAJIAO:	//[U/I]	//[I/I]
ARBELAEZ:	Right?	¿Cierto?
CAJIAO:	It's ugly. The truth is that [U/I]...	Qué feo. La verdad es que [I/I]...
ARBELAEZ:	//So, that's what everyone thinks, man. It's what everyone thinks. It's what everyone thinks. That woman has to do with all this shit, man. That fucking bitch of a woman. One way or another, she got rid of him, man. Right?	//Entonces, es lo que todo el mundo piensa, hermano. Es lo que todo el mundo piensa. Esa vieja tiene que ver en toda esta mierda, hermano. Esa vieja hijo de puta. Sea por un lado o sea por el otro, a él se lo llevó ella, 'mano. ¿Sí o no?

CAJIAO:	Yes. She got rid of him. Of course. It's....If it's the angle that was initially discussed, it's because of that. You know what I'm saying?	Sí. A él se lo llevó ella. Claro. Si es...Si es por el lado que inicialmente se habló es producto de eso. ¿Me entiende?
ARBELAEZ:	[It came] from her.	De ella misma.
CAJIAO:	She herself retaliating against the first [thing.]	Una retaliación de lo primero de ella misma.
ARBELAEZ:	Yes.	Sí.
CAJIAO:	And...and I don't think that's it.	Y...y para mí no es eso.
ARBELAEZ:	//Yes, but the thing is that...	//Sí, pero lo que pasa es...
CAJIAO:	//I...I don't think that's it.	//Para...para mí no es eso.
ARBELAEZ:	You know how shrewd that bitch is, huh?	Vos sabés lo sagaz que es esa hijo de puta, ¿ah?
CAJIAO:	Oh, this is tough, man. It's tough. [U/I].	Uh, tenaz, hermano. Tenaz. [I/I].
ARBELAEZ:	//Just imagine. Just imagine, you jerk. Man, I'm telling you, I was with my daughters at...at Hamburguesas El Corral (<i>El Corral Hamburgers</i>). And, "Daddy, no." I lost my appetite, man.	//Imaginate. Imaginate, huevón. Hermano, te digo que yo estaba con mis niñas en...en Hamburguesas El Corral. Y, "No, papá". Se me quitaron hasta las ganas de comer, huevón.

CAJIAO:	No, [U/I].	No, [I/I].
ARBELAEZ:	//So then I...I went over there, you jerk, and I saw him.	//Y enonces me...Entonces me fui hasta allá y ahí lo vi, huevón.
CAJIAO:	Yes.	Sí.
ARBELAEZ:	Hmm? Unfortunately, man.	¿Jum? Desgraciadamente, hermano.
CAJIAO:	So, why al this armoring, why so much, so much shit, man? I'm telling you?	¿Entonces pa' qué la blindada, pa' qué tanto, pa' qué tanta mierda, mano? Te digo...
ARBELAEZ:	//Well, that's what I'm saying. Why do all this shit if when you [get married?] you take off your clothes? You know? Right? That's why, man, it's best to...	//Bueno, pues ahí es lo que yo digo. ¿Pa' qué uno se pone con tantas huevonadas si cuando va a [casar?] se quita la ropa. ¿Sí o no? Por eso lo mejor, hermano, es...
CAJIAO:	//Yes, [U/I]. Ooh, that's [U/I].	//Sí, [I/I]. Uy, qué [I/I].
ARBELAEZ:	...not owe anyone anything and not have any problems with anyone and live content and happy. That's the best thing one can do.	...no deberle nada a nadie y no tener problemas con nadie y vivir feliz y contento. Eso es lo mejor que uno puede hacer.
CAJIAO:	I feel sad for...for [U/I]. All I have left are my fond memories of that jerk, man.	Qué...qué tristeza con [I/I]. Me quedan no más los buenos recuerdos de ese marica, hermano.

ARBELAEZ:	Yes, man. The last moments we were able to share with the man who...	Sí, hermanito. Su último tiempo que pudimos compartir con el hombre que...
CAJIAO:	How sad.	Qué triste.
ARBELAEZ:	...who was so [good?] to us, p...	...que se portó tan [bien?] con nosotros, pe...
CAJIAO:	//Who [changed?]	//Que [cambió?]
ARBELAEZ:	Uh-huh.	Ajá.
CAJIAO:	Yes.	Sí.
ARBELAEZ:	Exactly, man. You jerk, and his son is at a summer camp in the United States.	Exactamente, hermano. Marica, y el hijito está en un campo de verano en Estados Unidos.
CAJIAO:	Who? His son?	¿Quién? ¿El hijito?
ARBELAEZ:	Yes.	Sí.
CAJIAO:	Oh, you're shitting me.	Ay, no jodás.
ARBELAEZ:	No, man. He must be traveling back here now. No, all this is really fucked up, man.	Sí, marica. Debe de estar viajando ahora para acá. No, es que todo eso es muy berraco, mano.
CAJIAO:	//[U/I]	//[I/I].

ARBELAEZ:	It's all fucked up. It's possible that bitch has planned all of this, man, in order to keep everything, because that bitch separated from him over there, but not here. Right?	Todo eso muy berraco. De pronto esa hijo de puta se ha craneado todo, mijo, pa' quedarse con todo, porque esa hijo de puta se separó allá de él, pero acá no. ¿Sí o no?
CAJIAO:	[Sosita][PH], remember that...Remember I told you the story of the cousin of...	[Sosita][PH], acuérdesese que...Acuérdesese lo que yo le conté, la historia de la prima de...
ARBELAEZ:	Uh-huh.	Ajá.
CAJIAO:	You remember?	¿Te acuerdas?
ARBELAEZ:	Yes.	Sí.
CAJIAO:	//What she planned with her hu...Same thing. Those fucking bitches--wronged, hurt...	//Lo que planeó con el mari...Igual. Esas malparidas, ofendidas, sentidas...
ARBELAEZ:	Yes.	Sí.
CAJIAO:	You know, man. You know. You know.	Usted sabe, hermano. Usted sabe. Usted sabe.
ARBELAEZ:	//That [U/I]. Well, I know how it goes. I know how it goes. Even more so that bitch who was a fucking nutcase.	//Eso [I/I]. Pues yo sé cómo es. Yo sé cómo es. Y más esa hijo de puta que era una loca malparida.
CAJIAO:	//[U/I]	//[I/I]

ARBELAEZ:	In any case...In any case, man...	De todas formas...De cualquier forma, miijo...
CAJIAO:	//[U/I]	//[I/I]
ARBELAEZ:	...there...got there...Over there...That was because of that shi...that bitch. The poor jerk arrived there, [U/I]. Oh, well. What can you do, man?	...allá lle...allá llegó...Allá...Eso fue producto de esa mie...de esa hijo de puta. Allá llegó el pobre huevón, hermano [I/I]. Pero bueno, qué se va a hacer, hermano.
CAJIAO:	//Well, man.	//Bueno, mijito.
ARBELAEZ:	We have to keep moving ahead, because we have families.	Nosotros tenemos que seguir para adelante porque tenemos familia.
CAJIAO:	//OK, [U/I]. Alright, man. OK, [Sosa][PH].	//OK, [I/I]. Listo, miijo. OK, [Sosa][PH].
ARBELAEZ:	Alright, man. So, good luck...	Bueno, mijito. Entonces suerte...
CAJIAO:	//We'll talk, man. Yes, [U/I].	//Nos hablamos, miijo. Sí, [I/I].
ARBELAEZ:	...be careful and good luck, man.	...y mucho juicio y mucha suerte, miijo.
CAJIAO:	Alright, man. OK. Bye.	Listo, miijo. OK. Chau.
ARBELAEZ:	Take good care of yourself. Bye, man.	Cuidate mucho, pues. Chau, hermano.

CAJIAO: OK, man. Bye.

OK, mijo. Chau.

[END OF CALL]

[FIN DE LLAMADA]

EXHIBIT 10

CASE NAME: U.S. v. Salazar
DATE: 07-06-05
CALL: 06360212
PHONE NUMBER: 311-5846373
TIME: 22:22:52
PARTICIPANTS: Alberto Arbelaez
Alejandro

ABBREVIATIONS:

[Brackets]	Translator's notes
[U/I]	Unintelligible in English
[I/I]	Unintelligible in Spanish
<i>Italics</i>	Words spoken in English
[ph]	Phonetic rendering

ENGLISH TRANSLATION

ORIGINAL LANGUAGE

[BACKGROUND VOICES]

[VOCES EN FONDO]

RECORDING:	...Three minutes available	...Tres minutos disponibles.
ARBELAEZ:	That could also be.	También puede ser.
	[PHONE RINGS]	[SUENA TELÉFONO]
UM1:	Hello?	¿Aló?
ARBELAEZ:	What's up, man?	¿Qué hubo, mijito?
ALEJANDRO:	What's up, man? What have you been up to?	¿Qué hubo, mijo? ¿Qué ha hecho?
ARBELAEZ:	Did I wake you, or what?	¿Lo desperté o qué?
ALEJANDRO:	No, man. I'm watching Caracol. [U/I] over here.	No, viejo. Estoy viendo Caracol. [I/I] por aquí.
ARBELAEZ:	//No, I...	//No, yo lo...
ALEJANDRO:	Where are you?	¿Usted adónde anda?
ARBELAEZ:	//Man...I'm at home, but I'm calling you to give you bad news, man.	//Mijo...En la casa mía, pero yo lo llamo pa' contarle malas noticias, mijo.
ALEJANDRO:	What happened, man?	¿Qué pasó, mijo?

ARBELAEZ:	Well, Fercho was killed today, man.	Pues que mataron a Fercho hoy, miijo.
ALEJANDRO:	What do you mean, man? Where?	¿Cómo así, mi hermano? ¿Adónde?
ARBELAEZ:	Here. In front of the Consegueros [PH] church...	Aquí. Frente a la iglesia de Consegueros [PH].
ALEJANDRO:	Oh, don't tell me that, you jerk.	Ay, no me digás eso, huevón.
ARBELAEZ:	Yes, man.	Sí, hermanito.
ALEJANDRO:	How's that possible, man?	¿Cómo así, hermano?
ARBELAEZ:	I tried to call you earlier and I wasn't able to get in touch with you, but...	Lo estuve marcando temprano y no pude lograr comunicarme con vos, pero pues...
ALEJANDRO:	Don't tell me that. Don't tell me that, man.	No me digás, no me digás, hermano.
ARBELAEZ:	Yes, man.	Sí, hermano.
ALEJANDRO:	Ooh. Son of a bitch, man. So what's going on, man?	Uy, hijo de puta, mano. ¿Y eso qué es lo que pasa, mano?
ARBELAEZ:	What's going on, man? Problems with that man's wife.	¿Qué es lo que pasa, miijo? Eso es problemas con esa mujer de ese man.

ALEJANDRO:	Really?	¿Sí?
ARBELAEZ:	Yes, man.	Sí, mijo.
ALEJANDRO:	Is that the angle, or what?	¿Por ahí es la cosa, o qué?
ARBELAEZ:	That's what it's pointing to, man.	Por ahí va la vaina, mijo.
ALEJANDRO:	What do you mean? Listen, I'm going over there on Sunday.	¿Cómo así? Vea, yo salgo el domingo pa' allá.
ARBELAEZ:	//[U/I]	//[I/I]
ALEJANDRO:	//[U/I]. I already have that...	//[I/I]. Ya tengo eso...
ARBELAEZ:	//Oh, over here to the ca...Oh. Over there in the capital, or [U/I]?	//Ah, para allá en la ca...Ah. ¿Para allá en la capital o [I/I]?
ALEJANDRO:	//Yes, yes, yes. In the c...No, in the capital, but...but, are you going to be there or are you going to be down below?	//Sí, sí, sí. En la c...No, en la capital, pero...pero, ¿vos vas a estar ahí o vas a estar abajo?
ARBELAEZ:	No. I'm going to be at home but when you arrive in the capital call me so that this guy can pick you up at...at the hotel.	No. Yo voy a estar en mi casa, pero cuando usted llegue a la capital me marca para que este man lo recoja ahí en...en el hotel.
ALEJANDRO:	Oh, alright, alright, alright, alright. Right there...	Ah, bueno, bueno, bueno, bueno. Ahí mismo...

ARBELAEZ:	OK?	¿OK?
ALEJANDRO:	...but around where I live.	...pero por donde yo vivo.
ARBELAEZ:	Exactly. In order to [U/I]...	Exactamente. Pa' que [I/I]...
ALEJANDRO:	Well, by Caru...By, by Caruya [PH]...	Pues por Caru....Por, por Caruya [PH]....
ARBELAEZ:	Exactly. Around there. So that you meet at the hotel, right out there and he'll pick you up to [U/I] he'll be there.	Exactamente. Por ahí. Pa' que se vean entonces en el hotel ahí afuerita y él lo recoge pa' se [I/I] que él está allá.
ALEJANDRO:	Oh, alright, alright. Listen, man. What happened, man? At what time did it happen?	Ah, bueno, bueno. Oiga, hermano. ¿Cómo así, hermano? ¿A qué hora fue eso?
ARBELAEZ:	At 7:00 p.m., you jerk.	A las siete de la noche, huevón.
ALEJANDRO:	Ooh, you're shitting me, bro. Ooh, [U/I].	Uy, no jodás, hermano. Uy, [I/I].
ARBELAEZ:	//Hmm.	//Jum
ALEJANDRO:	//You've left me speechless, you jerk.	//Me dejaste frío, huevón.
ARBELAEZ:	Of course. You can't imagine how we all reacted, you jerk.	Claro. No te imaginás como quedamos todos, huevón.

ALEJANDRO:	No, man. But something, something's going on, man. Something's going on.	No, mano. Pero algo, algo, algo está pasando, mano. Algo está pasando.
ARBELAEZ:	We'll talk over here. We'll talk over here. Or maybe Veintiuno will tell you over there, where he's at.	Acá hablamos. Acá hablamos. O de pronto Veintiuno le comenta allá adonde él está.
ALEJANDRO:	Oh. [U/I], OK. Be very careful, man. And lay low over there.	Oh. [I/I], OK. Cuídese mucho, mano. Y que se quede tranquilito por allá.
ARBELAEZ:	Yes. Yes, yes.	Sí. Sí, sí.
ALEJANDRO:	Alright, man. Uh, I'll call you tomorrow morning.	Bueno, miijo. Eh, mañana lo llamo por la mañana.
ARBELAEZ:	Alright, sir. Alright. Alright, man.	//Bueno, señor. Bueno. Listo, miijo.
ALEJANDRO:	//[U/I]	//[I/I]
ARBELAEZ:	//OK.	//OK.
ALEJANDRO:	Alright, man. Bye. And thanks.	//Bueno, miijo. Chau, pues y gracias.
ARBELAEZ:	//Bye. Good luck, man. Bye.	//Chau. Suerte, mano. Chau.
	[END OF CALL]	[FIN DE LLAMADA]

EXHIBIT 11

CASE NAME: U.S. v. Salazar
DATE: 07-08-05
CALL: 06FB0030
PHONE NUMBER: 311-5847590
TIME: 15:45:13
PARTICIPANTS: Alberto Arbelaez
Hernan García

ABBREVIATIONS:

[Brackets] Translator's notes
[U/I] Unintelligible in English
[I/I] Unintelligible in Spanish
Italics Words spoken in English
[ph] Phonetic rendering

ENGLISH TRANSLATION

ORIGINAL LANGUAGE

GARCIA:	[VOCES EN FONDO] [ASIDE: Bye, then.] Hello?	[BACKGROUND VOICES] [APARTE: Bueno, chau]. ¿Aló?
---------	---	---

ARBELAEZ:	Hello? What's up, man?	¿Aló? ¿Qué hubo, hermano?
GARCIA:	Yes. What's up?	Sí. ¿Qué hubo?
ARBELAEZ:	What's up? Well, I went out.	¿Qué hubo? No, pues ahí ya salí.
GARCIA:	Yes.	Sí.
ARBELAEZ:	No, it's really tough. You'll never guess that I ran into the man's sister. She was a friend of mine years ago.	No, eso es muy tenaz. Usted no se imagina que me encontré con la hermana del hombre, que era amiga mía hace años.
GARCIA:	Yes.	Sí.
ARBELAEZ:	And you know what she said to me?	¿Y sabe qué me dijo?
GARCIA:	Yes.	Sí.
ARBELAEZ::	"Alberto, beware of your friends. They're your worst enemies." That's the very first thing she said to me.	"Alberto, cuídese de los amigos que son los peores enemigos". Fue lo primerito que me dijo.
GARCIA:	Really?	¿Sí?
ARBELAEZ:	Just imagine.	Imagínese, pues.
GARCIA:	And so...and...And everyone knows, you know?	Y...y ya....Y saben todos, ¿eh?

ARBELAEZ:	Of course, man. Shhh...with what you told me...	Claro, mijo. Pss...con lo que me dijo...
GARCIA:	Hmm.	Jum.
ARBELAEZ:	With wha...	Con lo...
GARCIA:	Oh...	Ah...
ARBELAEZ:	There....Uh...[CHUCKLE]...about, about...And if it cuts off call me over here.	Ahí...Ah...[RISA]...De, de...Y...Si se me corta me llamás por acá.
GARCIA:	Yes, yes.	Sí, sí.
ARBELAEZ::	I said hello to...I said hello to Ferchito. I told him you said hello, but he was with his mother.	Ahí saludé...ahí saludé a Ferchito y le dije que usted lo mandaba a saludar, sino que estaba con la mamá.
GARCIA:	Yes.	Sí.
ARBELAEZ:	//And he was crying, man, he couldn't [U/I].[SOUND CUTS OFF].	//Y estaba llorando, mano, que no se podía [I/I][SONIDO SE CORTA]
GARCIA:	Of course.	Claro, no.

ARBELAEZ:	He said to say hello [to you?]. That they were waiting for [U/I]. [SOUND CUTS OUT.]	Me dice que, que [a usted?] lo mandaban a saludar. Que estaban pendientes de [I/I]. [SONIDO SE CORTA].
-----------	---	--

GARCIA:	[U/I]	[I/I]
---------	-------	-------

ARBELAEZ:	//[U/I] I'd come over to the house soon so we could talk [U/I] with you guys, OK?	//[I/I] en esto días yo arrimaba a la casa pa' que habláramos [I/I] con ustedes, ¿OK?
-----------	---	---

GARCIA:	Alright, man.	Bueno, mijo.
---------	---------------	--------------

ARBELAEZ:	Alright, man. I'm going to go see [Pajarillas][PH] and Jairo in a bit, man.	Bueno, mijo. Ya me voy a ir a ver con el [Pajarillas][PH] y el Jairo, hermano.
-----------	---	--

GARCIA:	Yes, alright. If we don't [U/I] don't...don't insist to him and I [U/I] I'll return everything to him.	Sí, no. Si nosotros no le [I/I] no le...no le insistás y yo [I/I] yo le devuelvo todo a él.
---------	--	---

ARBELAEZ::	Oh, alright. Fine.	Ah, bueno. Listo.
------------	--------------------	-------------------

GARCIA:	Yes. I'm not...	Sí. Ya no...
---------	-----------------	--------------

ARBELAEZ:	//[U/I]	//[I/I]
-----------	---------	---------

GARCIA:	//I'm not going to wait any longer.	//Ya no voy a esperar más.
---------	-------------------------------------	----------------------------

ARBELAEZ:	//He called me. He called me as soon as I was leaving there and asked me to meet here, so I'm going there now.	//Me llamó. Me llamó apenas estaba saliendo de allá y me dijo que nos viéramos aquí, entonces ya voy para allá.
GARCIA:	Listen, so who else went over there?	Vea, ¿y quién más fue por allá?
ARBELAEZ:	No, man. No. The guy who handled those things for you was there...	No, mijo. No. Por allá estaba el muchacho que le manejaba los aparatejos a usted...
GARCIA:	Yes.	Sí.
ARBELAEZ:	He was there.	Él estaba allá.
GARCIA:	And did...? What about the other one?	¿Y lo...? ¿Y el otro no?
ARBELAEZ::	No. Not the other one. And, I mean, this...this man's, this man's sister was there.	No. El otro no. Y digo, estaba...estaba la, la, la hermana de este señor.
GARCIA:	Yes.	Sí.
ARBELAEZ:	With Carolina's mother.	Con la mamá de Carolina.
GARCIA:	Oh.	Ah.

ARBELAEZ:	They were there too. And...and all the taxis, man. There was a huge line. No, the amount of people there was impressive, man.	Allá estaban también. Y...y todos los taxis, hermano. Todo es una fila larguísima. No, una cantidad de gente impresionante, hermano.
GARCIA:	Of course, of course.	Claro, claro.
ARBELAEZ:	I'm telling you, they sang for him with a guitar. No, no, man. It was really tough.	Le digo que le cantaron con una guitarra. No, hermano, esto estuvo muy tenaz.
GARCIA:	Really?	¿Sí?
ARBELAEZ:	Yes.	Sí.
GARCIA:	No, man.	No, pues.
ARBELAEZ::	It's was fucking amazing. There were people singing to him and there were some taxi drivers who were kind of [lit/rowdy?] No, man.	Eso estuvo muy berraco. Ahí estaban cantándole y estaban como medio prendidos unos taxistas. No, hermanito.
GARCIA:	No, no, no.	No, no, no.
ARBELAEZ:	It was amazing. Well, in any case I'm telling you because that's what his sister said to me. Just imagine. And I said to her, "No...I don't know what you're talking about because it's been a long time since I've hung with anyone."	Eso estuvo muy berraco ahí. Bueno, pero de todas formas te cuento pues que eso fue lo que me dijo la hermana de él. Imagínese. Y yo le dije, "No... Yo no sé de qué me estaba hablando porque yo hace mucho tiempo que yo no me veo con nadie".

GARCIA:	Yes.	Sí.
ARBELAEZ:	So then she said to me, uh, "Be careful." That's what she said to me.	Entonces me dijo, pues, eh, "Ponga cuidado". Así me dijo.
GARCIA:	Yes. I hope they don't think that I, well...you know.	Sí. Que no vayan a pensar nada de mí, pues, ¿o qué?
ARBELAEZ:	Huh?	¿Ah?
GARCIA:	I hope they're not thinking something about me.	Que no vayan a estar pensando de mí.
ARBELAEZ:	No, no, no. No, no, no, no, no. Oh, no. It's not you they're thinking about. Uh, don't worry about that...	No, no, no. No, no, no, no, no. Oh, no. No es en vos que están pensando. Eh, por eso tranquilizate...
GARCIA:	//Oh, alright.	//Ah, bueno.
ARBELAEZ::	...that's not the issue.	...que ese no es el punto.
GARCIA:	Oh, alright then.	Ah, bueno pues.
ARBELAEZ:	Because the other...the other sister said to me, "What's up with...with What's His Face? So then I said to her, "Well, fine. He's far away." She said, "Oh, tell him to be very careful, please." I said. "Of course. Relax. Don't worry."	Porque la otra...la otra hermanita me dijo, "¿Qué hubo de...de fulanito? Entonces le dije yo, "Pues, bien. Por allá lejos". Me dijo, "Ay, dígame que se cuide mucho, por favor". Le dije, Claro. Tranquila. No te preocupes".

GARCIA:	//Which one? Which one, which one? Which of them?	//¿Cuál? ¿Cuál, cuál? ¿Cuál de ellas?
ARBELAEZ:	Huh?	¿Ah?
GARCIA:	Which one of them?	¿Cuál de ellas?
ARBELAEZ:	Uh, the one who lives here. The one who lives here.	Eh, la que vive aquí. La que vive aquí.
GARCIA:	Oh. That big one was the one who...	Ah. La grandota esa fue que...
ARBELAEZ:	Yes. Yes. Yes. She said to me, "Oh, what's up with his friend?" And I said, "Well, he's really far away, because with this problem..." "Oh, tell him that I say to...to be very careful, please, so that he doesn't have problems." I said, "When I..."	Sí. Sí. Sí, me dijo, "Ah, ¿qué es del amiguito de él? Y le dije, "Pues él por allá lejísimos porque pues con este problema..." "Ay, mándele a decir que...que se cuide mucho, por favor. Que no vaya a tener líos él". Le dije, "Cuando yo..."
GARCIA:	//No.	//No.
ARBELAEZ::	"If he calls me, I'll tell him. No problem." And that's when the other one said to me...	"Si él me llama yo le dijo. Con mucho gusto". Y entonces ahí fue cuando la otra me dijo...
GARCIA:	//[U/I]	//[I/I]

ARBELAEZ:	That's when the other one said to me, "Beware of your friends." And I said to her, "Well, I don't know what [U/I]..."	Ahí fue cuando la otra me dijo, "Cuídese de los amigos". Y yo le dije, "Pues no sé de qué [I/I]..."
GARCIA:	//The other...which one is the other one? The pretty one? The...the one who's married to...	//¿La otra...la otra cuál es? ¿La bonita? ¿La...la casada con...?
ARBELAEZ:	No. The one who lives really far away.	No. La que vive por allá lejos.
GARCIA:	Exactly. The pret...the one who's married to a rich guy.	Por eso. La boni...La que es casada con un tipo rico.
ARBELAEZ:	No, no, no, no, no, no, no. That one didn't come.	No, no, no, no, no, no, no. Esa no vino.
GARCIA:	Oh, no?	¿Ah, no?
ARBELAEZ:	No. That one didn't come.	No. Esa no vino.
GARCIA:	Oh, I see.	Ah, ya.
ARBELAEZ::	Neither she nor the one who was this man's girlfriend came.	Ni vino ella, ni vino la que fue novia de este señor.
GARCIA:	Uh-huh.	Ajá.

ARBELAEZ:	You do remember the one who was [Toño's][PH] girlfriend, right? You remember?	Sí se acuerda de la que fue novia de [Toño][PH]. ¿Se acuerda?
GARCIA:	Yes.	Sí.
ARBELAEZ:	That one came.	Esa fue la que vino.
GARCIA:	Exactly. The one who was Toño's girlfriend.	Por eso. La que fue novia de Toño.
ARBELAEZ:	No, well, the one who was Toño's girlfriend is married to a man from far away.	No, pues la que fue novia de Toño es casada con un man de por allá lejos.
GARCIA:	Exactly.	Por eso.
ARBELAEZ:	No, no. That...that...uh...The, the, the one who's married to the guy who's loaded is the one who was married to a guy from Bogota. She separated from him and married the other guy.	No, no. Ese...ese...eh...La, la, la casada con el billetudo fue la que era casada con un man de Bogotá que se separó y se casó con otro.
GARCIA:	So that's the one. [U/I].	Entonces es esa. [I/I].
ARBELAEZ::	The one...That one's in Spain. That one didn't come.	Esa...Esa está en España. Esa no vino.
GARCIA:	Oh, I see, I see, I see. Oh, alright, alright.	Ah, ya, ya, ya. Ah, bueno, bueno.

ARBELAEZ:	//[CLEARS THROAT]. OK, man.	//[CARRASPEA] OK, hermano.
GARCIA:	So...so...	Y...y...
ARBELAEZ:	Go ahead.	Dígame.
GARCIA:	So, Margarita and [U/I], [U/I]?	Y Margarita y [I/I], ¿[I/I]?
ARBELAEZ:	No, no, no, no, no, no, no. I only saw Sandrita there, and I'm telling you, she almost threw herself into the hole, man.	No, no, no, no, no, no, no. Ahí solamente vi a Sandrita, que mejor dicho casi que se tira al hueco, hermano.
GARCIA:	Of course. Poor thing, man.	Claro. Pobrecita, hermano.
ARBELAEZ:	She kept crying and crying. And Javier...	Lloraba y lloraba y lloraba. Y a Javier...
GARCIA:	//[U/I] that's why I would also like to [talk?] [U/I].	//[I/I] por eso también quisiera [hablar?] [I/I].
ARBELAEZ::	No. As soo as, as soon as, uh...I'll go over there next week and say hello to them. So...	No. Apenas, apenas, eh...La otra semanita yo arrimo por allá a saludarlos. Entonces...
GARCIA:	//[U/I] at the office and [U/I].	//[I/I] en la oficina y [I/I].
ARBELAEZ:	Yes.	Sí.
GARCIA:	//Alright, man.	//Listo, mano.

ARBELAEZ:	//Correct. OK? Alright, man. So, well talk in a bit [U/I]...	//Correcto, ¿OK? Bueno, mijo. Pues hablamos ahora [I/I]...
GARCIA:	//[U/I] you give...Did you give [Wilbar][PH] [U/I]?	//[I/I] le entregaste...le entregaste a [Juilbar][PH]?
ARBELAEZ:	Yes, of course. I already delivered everything to Wilmer [PH].	Sí, claro. Ya le...ya le entregué a Wilmer [PH] todo.
GARCIA:	Alright, so there are, there are [thirty?], two hundred and something left. So [U/I]...	Bueno, entonces quedan, quedan [treinta?] doscientos y pico. Entonces [I/I]...
ARBELAEZ:	//Uh...Huh?	//Eh...¿Ah?
GARCIA:	[U/I] you sent me.	[I/I] que me mandaste.
ARBELAEZ::	Oh, yes. So, subtract fifteen, three hundred and sixty. Because it was fifteen, two hundred, uh, what, what we needed to give him, and a hundred and sixty for...for the worker and the [ranch/country house] stuff.	Ah, sí. Pues entonces restale quince, trescientos sesenta. Porque eran quince doscientos, eh, lo, lo que había que darle a él y ciento sesenta de...de lo del trabajador y de las vainas de la finca.
GARCIA:	Oh, alright, alright.	Ah, bueno, bueno.
ARBELAEZ:	OK?	¿OK?
GARCIA:	//[U/I]. Yes. Fine. It's about thirty. Exactly.	//[I/I]. Sí, listo. Salen como treinta. Exactos.

ARBELAEZ: Exactly. Yes, man.

Exacto. Sí, hijo.

GARCIA: Alright, man.

Bueno, hermano.

ARBELAEZ: //Alright. Well talk later on then,
man.

//Bueno. Nos hablamos entonces
más al rato, hijo.

GARCIA: Bye, then. [U/I].

Chau, pues. [I/I].

ARBELAEZ: Bye, man.

Chau, hermano.

[END OF CALL]

[FIN DE LLAMADA]